

=====

**РЕСПУБЛИКА ТАДЖИКИСТАН**

**ЦЕНТР УПРАВЛЕНИЯ ПРОЕКТОМ  
АГЕНТСТВО МЕЛИОРАЦИИ И ИРРИГАЦИИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН**

**ПРОЕКТ УСТОЙЧИВОСТИ ОРОШЕНИЯ ТАДЖИКИСТАНА**

**РАМОЧНЫЙ ДОКУМЕНТ ПО ПОЛИТИКЕ  
ПЕРЕСЕЛЕНИЯ**

Ноябрь 2021 года

## Оглавление

Сокращения и условные обозначения	4
Глоссарий терминов	5
Введение	9
1. Описание проекта	11
2. Обоснование применения ЭСС 5 и масштабы охвата РДП	14
3. Принципы и задачи планирования переселения	17
4. Нормативно-правовая база и меры политики, связанные с отчуждением земель и переселением	19
4.1 Соответствующее законодательство Республики Таджикистан по вопросам управления земельными ресурсами	19
4.2 Национальные отраслевые законодательные положения	20
4.3 Национальные социально-правовые положения и правила	20
4.4 Экологические и социальные стандарты Всемирного банка по отчуждению земель, ограничению землепользования и вынужденному переселению (ЭСС 5)	22
4.5 Сравнение национального законодательства и ЭСС 5 ВБ	26
5. 4. Процесс подготовки, одобрения и обнародования ПП	29
5.1 Перепись населения, социально-экономические обследования, инвентаризация потерь	29
5.2 Подготовка Планов действий по переселению	30
5.3 Обнародование и утверждение	30
6. Критерии приемлемости и процедуры для различных категорий лиц, попавших под воздействие проекта	31
6.1 Принципы	31
6.2 Критерии правомочности и права	31
6.3 Матрица компенсационных выплат: правомочные ЛЗП, активы и рекомендации по компенсации	33
6.4 Добровольная безвозмездная передача земли	36
6.5 Методы определения даты истечения срока	37
7. Методы оценки затронутых активов	38
7.1 Виды компенсационных выплат	38
7.2 Подготовка инвентаризации активов	38
7.3 Метод оценки	38
7.3.1. Компенсация за землю	38
7.3.2 Расчет ставки компенсации за неубранный урожай и плодовые деревья	39
7.3.3. Компенсации за сооружения	39
7.3.4. Компенсация за активы общественного достояния	40
7.3.5. Компенсация для мест расположения святынь	40

7.3.6. Компенсация за потерю бизнеса.....	40
8. 7. Механизмы и процедуры реализации РДП и ПП .....	41
8.1 Обзор.....	41
8.2 Скрининг проектной деятельности.....	43
8.2.1 Перечень неприемлемых видов деятельности по подпроектам .....	43
8.3 Социально-экономическое профилирование и инвентаризация убытков .....	44
8.4 Тщательная проверка связанных мероприятий .....	44
8.5 Оценки затронутого населения и активов в затронутых проектом районах .....	45
8.6. Функции и обязанности .....	45
8.7 Механизмы мониторинга и оценки .....	47
8.7.1 Планы мониторинга .....	47
8.7.2 Обязанности по проведению мониторинга и составлению отчетности .....	48
8.8 Бюджет на реализацию .....	49
9. Общественные консультации и раскрытие информации.....	49
9.1 Опубликование РДП .....	49
9.2 Общественные консультации.....	50
9.3 Механизм рассмотрения жалоб .....	50
9.3.1 Общий процесс .....	50
9.3.2 Процедуры: .....	51
9.3.3 Журнал учета жалоб.....	53
9.3.4 Мониторинг и отчетность по жалобам.....	54
9.3.5 Система рассмотрения жалоб Всемирного банка .....	54
ПРИЛОЖЕНИЯ .....	56
Приложение 1. Схема процесса составления ПП.....	56
Приложение 2: Форма скрининга предполагаемых социальных воздействий .....	57
Приложение 3: Форма переписи ЛЗП и инвентаризация земельного фонда .....	59
Приложение 4: Инвентаризация земельных активов ЛЗП .....	60
Приложение 5: Права ЛЗП на компенсацию .....	60
Приложение 6: Описание содержания Плана переселения.....	61
Приложение 7: Критерии и форма добровольной безвозмездной передачи земли ....	65
Приложения 8: Протоколы проведенных общественных консультаций.....	68

## Сокращения и условные обозначения

АВП	Ассоциации водопользователей
АМИ	Агентство мелиорации и ирригации
БОР	Бассейновая организация реки
БСР	Бассейновый совет реки
ВБ	Всемирный банк
ВИС	Водная информационная система
ГРП	Группа по реализации проекта
ГУМИ	Государственное управление мелиорации и ирригации
ЕС	Европейский союз
И/А	Исполнительные агентства
ИСУМП	Информационная система управления и мониторинга Проектом
ИУ	Инвентаризация убытков
КЛОРОЖ	Контактное лицо за регистрацию обращений и жалоб (GRM Focal Point)
ЛЗП	Лица, затронутые проектом
МиО	Мониторинг и оценка
МРЖ	Механизм рассмотрения жалоб проекта
МЭВР	Министерство энергетики и водных ресурсов
НВС	Национальная водная система
НПО	Неправительственная организация [NGO]
ОВОСС	Оценка воздействия на окружающую и социальную среду
ОМСУ	Орган местного самоуправления (джамоат) [LSG]
ОРП	Операционное руководство по проекту [POM]
ПВЗС	План взаимодействия с заинтересованными сторонами (SEP)
ПП	План переселения [RP]
ПРТ	Правительство Республики Таджикистан
ПУВРФД	Проект управления водными ресурсами Ферганской долины
ПУОСС	План управления окружающей и социальной средой
ПУОТ	Проект Устойчивости Орошения Таджикистана
ПУТО	Процедуры управления трудовых отношений
РДП	Рамочный документ переселения (RF)
РДУОСС	Рамочный документ по управлению окружающей и социальной среды
СРЖ	Служба по рассмотрению жалоб ВБ [GRS]
ЦКП	Центр координации проектом на областном уровне
ЦУП	Центр управления проектом при АМИ
ЭСП	Экологические и социальные принципы ВБ
ЭСС	Экологические и социальные стандарты ВБ

## Глоссарий терминов

В настоящем документе под названием «Рамочный документ по политике переселения», если контекстом не предусматривается что-либо иное, то упомянутые далее термины будут иметь следующие значения:

**«Перепись»** – это полный подсчет населения, затронутого проектной деятельностью, включая сопоставление демографической и имущественной информации. Это позволит идентифицировать и определить количество лиц затронутых проектом (ЛЗП), а также характер и уровни такого воздействия.

**«Компенсация»** означает выплату в натуральной форме, наличными или другими активами, предоставленными в обмен на отчужденные земли, утрату других видов активов (включая основные средства) или потерю источников средств к существованию в результате осуществления деятельности по проекту.

**«Консультация»:** Процесс сбора информации или рекомендаций от заинтересованных сторон и учет этих мнений при принятии решений по проекту и/или установлении целевых показателей и определении стратегий.

**«Дата истечения срока»** это дата, до которой ЛЗП и их активы, подвергшиеся воздействию Проекта, в зависимости от обстоятельств, были четко определены, а новые участники Проекта не могут предъявлять свои претензии по компенсации или помощи в переселении. Лица, чьи права собственности, пользования жильем до даты истечения срока, могут быть четко продемонстрированы, остаются правомочными на получение помощи, независимо от того, были ли определены в ходе проведения переписи.

**«Помощь в экономической восстановлении»** означает предоставление помощи в целях развития в дополнение к компенсации, такой как подготовка земли, кредитование, обучение или возможности трудоустройства, необходимые для того, чтобы ЛЗП могли повысить свой жизненный уровень, вновь обрести способность зарабатывать деньги и уровень производства; или, по крайней мере, поддерживать их на том уровне, который имел место быть до начала реализации проекта.

**«Взаимодействие»:** Процесс, в рамках которого компания выстраивает и поддерживает конструктивные и устойчивые отношения с заинтересованными сторонами, на которых она оказывает воздействие на протяжении всего срока реализации проекта. Это является частью более комплексной стратегии "взаимодействия с заинтересованными сторонами", которая также включает в себя государство, гражданское общество, сотрудников, поставщиков и других лиц, заинтересованных в проекте.

**«Экологические и социальные стандарты» (ЭСС)** устанавливают требования к Заемщикам/, связанные с выявлением и оценкой экологических и социальных рисков и их воздействий, связанных с проектами, поддерживаемыми Банком посредством финансирования инвестиционных проектов. Десять ЭСС устанавливают стандарты, которым должны соответствовать Заемщик и проект на протяжении всего жизненного цикла его реализации.

**«Вынужденное переселение»** означает принудительное отчуждение земли, приводящее к прямым экономическим и социальным последствиям таким, как:

- а) принудительное изъятие земли, в результате чего происходит:
  - перемещение или потеря жилья;
  - утрата активов или доступа к активам; или
  - потеря источников дохода или средств к существованию, независимо от того, переехало ли ЛЗП в другое местоположение либо нет.

б) Принудительное ограничение доступа к законно созданным паркам и охраняемым территориям, приводящее к негативным последствиям для источников средств к существованию перемещенных лиц.

**«Джамоат»:** Означает орган местного самоуправления на сельском уровне, управляющий несколькими селами и функционирующий на основании Закона Республики Таджикистан «Об органах самоуправления в городах и селах» (от 1994 года, с изменениями и дополнениями от 2009 и 2017 гг.).

Под термином **«земля»** понимается все, что растет на земле или постоянно закреплено за землей, например, посевы, здания и другие объекты благоустройства, а также прилегающие водоемы.

Под термином **«отчуждение земли»** понимаются все методы приобретения земли для целей проекта, которые могут включать в себя прямую покупку, экспроприацию собственности и приобретение прав доступа, таких как сервитуты или права на проезд. Отчуждение земли также может включать в себя: (а) приобретение незанятой или неиспользуемой земли независимо от того, полагается ли землевладелец на такую землю для целей получения дохода или в качестве источника средств к существованию; (б) восстановление в правах владения государственной землей, которая используется или занята физическими лицами или домохозяйствами; и (с) воздействия проекта, приводящее к тому, что земля затопляется или иным образом становится непригодной или недоступной для использования или полностью недоступной.

**«Средства к существованию»** означают весь спектр средств, которые отдельные лица, семьи и местные сообщества используют для того, чтобы зарабатывать себе на жизнь, например, доход на основе заработной платы, сельское хозяйство, рыболовство, собирательство, другие средства к существованию, основанные на природных ресурсах, мелкая торговля и бартер.

**«Местные сообщества»:** означают группы людей, проживающих в непосредственной близости от зоны реализации проекта, которые потенциально могут быть затронуты проектом. («Заинтересованные стороны», напротив, означают более широкую группу людей и организаций, заинтересованных в проекте).

**«Неправительственные организации»:** Общественные некоммерческие организации, которые способствуют развитию местных сообществ, наращиванию местного потенциала, отстаиванию их прав, а также в сфере защиты окружающей среды.

**«Партнерские отношения»:** В контексте взаимодействия, партнерские отношения определяются как сотрудничество между людьми и организациями для достижения общей цели и зачастую совместного использования ресурсов и профессиональных качеств, рисков и выгод.

**«Проект»:** означает Проект устойчивого орошения Таджикистана, финансируемого ВБ.

**«Проектная территория»:** Географическая территория, в пределах которой можно ожидать прямых и косвенных воздействий, связанных с проектом. Как правило, проектная территория (i) уникальна для проекта (ii) она больше по площади, чем фактическая зона влияния проекта; и охватывает социально-экономические вопросы и воздействия, а также вопросы и воздействия, связанные с другими направлениями (например, окружающая среда, здравоохранение и безопасность). Термин «проектная территория» используется для определения зоны воздействия и ответственности проекта. Он также дает указания в отношении той зоны, в пределах которой необходимо осуществлять мониторинг и управление воздействиями, а также помогает определять заинтересованные стороны проекта, которые должны быть вовлечены в процесс проведения ОВОСС.

**«Лица, затронутые проектом» (ЛЗП)** означают лиц, которые были подвержены воздействию вследствие вынужденного переселения, как это определено ниже.

**«Ограничения на землепользование»** означают ограничения или запреты на использование сельскохозяйственных, жилых, коммерческих или других категорий земель, которые непосредственно вводятся и вступают в силу в рамках проекта. К ним могут относиться ограничения доступа к законно созданным паркам и охраняемым территориям, ограничения доступа к другим объектам общественного достояния, а также ограничения на землепользование в пределах сервитутов для прокладки коммуникаций или зон безопасности.

**«План переселения (ПП)»** – это инструмент (документ) по переселению, который должен быть подготовлен при определении мест расположения подпроектов. ПП содержат конкретные и юридически обязательные требования, которым необходимо следовать, для того чтобы осуществлять переселение и выплату компенсаций стороне, подвергшейся воздействию Проекта, до начала реализации проектных мероприятий, оказывающих неблагоприятное воздействие.

**«Помощь при переселении»** означает меры по обеспечению того, чтобы лицам, попадающим под воздействие проекта и нуждающимся в физическом перемещении, оказывалась помощь в таком виде, как пособия на переезд, жилье или его аренда, в зависимости от того, какая из них является целесообразной и необходимой для облегчения переселения во время их перемещения.

**«Восстановительная стоимость для домов и других сооружений»** означает существующую открытую рыночную стоимость замещения сооружений, подвергшихся воздействию, на участке, качество которого аналогично или лучше качества, присущего сооружениям, подвергшимся воздействию. Такие расходы будут включать в себя: (а) стоимость материалов, (б) транспортировка строительных материалов на строительную площадку; (с) любые сборы, взимаемые с рабочих и подрядчиков; и (d) любые расходы по регистрации или передаче имущества.

**«Рамочный документ по переселению»** – это инструмент, который будет использоваться на протяжении всего периода реализации проекта. РДП определяет цели и принципы переселения, организационные механизмы и механизмы финансирования какого-либо переселения, которое может потребоваться в ходе реализации проекта. РДП регламентирует процесс подготовки Планов действий по переселению в рамках отдельных подпроектов с целью удовлетворения потребностей людей, которые могут подвергнуться воздействию проекта. Поэтому Планы переселения для Проекта будут подготовлены в соответствии с положениями настоящих РДП.

**«Восстановительная стоимость»** означает замену активов суммой, достаточной для покрытия полной стоимости утраченных активов и соответствующих операционных издержек. Данная стоимость определяется на основе *Рыночной ставки (коммерческой ставки)* в соответствии с законодательством Республики Таджикистан. Что касается земли, то это понятие можно разбить на следующие категории; а) «возмещающая стоимость для сельскохозяйственных земель» означает стоимость, которая имела место до начала реализации проекта либо перемещения, в зависимости от того, какая из них выше, рыночную стоимость земли равномерного производственного потенциала или пользования, находящейся в непосредственной близости от земли, подвергшейся воздействию, плюс издержки; б) подготовка земли до уровней, аналогичных уровням затрагиваемой земли; и с) какие-либо налоги на регистрацию и передачу имущества.

**«Восстановительная стоимость»** определяется как метод оценки, позволяющий получить компенсацию, достаточную для замены активов, плюс необходимые затраты по совершению сделке, связанной с заменой активов. При наличии функционирующей рыночной системы, восстановительная стоимость представляет собой рыночную стоимость, установленную путем независимой и компетентной оценки недвижимости, плюс затраты на оформление сделки. Там, где функционирующая рыночная система отсутствует, восстановительная стоимость может быть определена с помощью альтернативных средств, таких как расчет выходной стоимости земли или производственных активов, или неамортизированной стоимости замещающего материала и рабочей силы для строительства сооружений или других основных средств, плюс затраты на оформление сделки. Во всех случаях, когда физическое перемещение приводит к потере жилья,

восстановительная стоимость должна быть, по крайней мере, достаточной для приобретения или строительства жилья, отвечающего приемлемым минимальным общественным стандартам качества и безопасности. Метод оценки для определения восстановительной стоимости должен быть документально подтвержден и включен в соответствующие документы по планированию переселения. Операционные издержки включают административные сборы, регистрационные сборы или сборы за оформление права собственности, обоснованные расходы на переезд и любые аналогичные расходы, налагаемые на лиц, подвергшихся воздействию Проекта. В целях обеспечения выплаты компенсации согласно восстановительной стоимости, запланированные ставки компенсации могут потребовать обновления в тех зонах реализации проекта, где имеется высокий уровень инфляция или длительный период времени между расчетом ставок компенсации и выдачей компенсации.

**«Фаза, предшествующая стадии составления технико-экономического обоснования»:** Фаза проекта, включающая в себя проведение тщательного исследования с целью выявления существенных недостатков с точки зрения социальных вопросов и охраны окружающей среды, а также предварительное исследование для выявления и оценки социальных и экологических проблем предлагаемого проекта и оценки альтернативных вариантов дизайна проекта, прежде чем приступить к составлению технико-экономического обоснования по проекту.

**«Правовое обеспечение владения и проживания»** означает, что перемещенные лица или местные сообщества переселяются в то место, которое они могут законно занимать, где они защищены от риска выселения и где предоставляемые им права владения жильем являются приемлемыми с социальной и эстетической точек зрения. Ни при каких обстоятельствах переселенцам нельзя наделять правами владения и пользования, которые по существу являются более слабыми, чем те права, которыми они обладали на землю или имущество, с которых они были перемещены.

**«Заинтересованное лицо»:** Относится к отдельным лицам или группам, которые: (а) затрагиваются или могут быть затронуты проектом (стороны, затрагиваемые проектом); и (б) могут быть заинтересованы в проекте (другие заинтересованные стороны). Заинтересованные стороны: определяются как лица или организации, которые могут быть затронуты Проектом или иметь интерес к нему.

**«Подпроект»:** Относится к подпроекту, который будет финансироваться в рамках реализации проекта «Повышение устойчивого орошения Таджикистана».

**«Добровольное безвозмездное предоставление земли»** – означает, что местные сообщества или отдельные лица могут согласиться добровольно предоставить свою землю для нужд осуществления подпроектов с целью получения желаемых общественных благ. Действующими принципами добровольной безвозмездной передачи земли являются «осознанное согласие и право выбора». Осознанное согласие означает, что участвующие в проекте лица полностью осведомлены о проекте и его воздействиях и добровольно соглашаются на участие в проекте. Право выбора означает, что участвующие в проекте лица имеют возможность согласиться или не согласиться, без негативных для себя последствий, которые могут официально или неофициально исходить от других.



## Введение

В рамках Национальной программы реформы водного сектора (НПРВС) на период 2016-2025<sup>1</sup> гг. делается акцент на воде как ценном ресурсе и призыв к повсеместному внедрению интегрированного управления водными ресурсами (ИУВР) на основе бассейнового принципа. В целях ускорения процесса внедрения принципа интегрированного управления водными ресурсами и восстановления инфраструктуры в бассейне реки Вахш, Правительством Республики Таджикистан, при финансовой поддержке Всемирного Банка и Европейского Союза разрабатывается дизайн «Проекта Устойчивого Орошения в Таджикистане» (ПУОТ), направленный на восстановление и модернизацию крупномасштабной ирригационной инфраструктуры и повышение устойчивости более мелких ирригационных систем, подверженных воздействию паводковых и селевых потоков. Проект всецело согласован с Рамочной стратегией партнёрства Всемирного Банка с Республикой Таджикистан на 2019-2023 гг. и Рамочной программой ЕЦА по «зелёному» переходу.

Проект внесёт вклад в улучшение продовольственной безопасности и источников средств к существованию в сельской местности путём повышения производительности и устойчивости ирригации в трёх речных бассейнах Таджикистана: верхнего и нижнего подбассейнов реки Вахш, бассейна реки Зарафшон и верхнего подбассейна реки Кафирниган.

Реализация инвестиционных проектов, может быть связана с вопросами ограничения землепользования и отчуждением земель, которая может оказать негативное воздействие на сообщества и отдельные лица.

Проект признает важность и принимает Экологические и социальные стандарты (ЭСС) Всемирного банка для выявления и оценки, а также управления экологическими и социальными (ЭиС) рисками и воздействиями, связанными с данным инвестиционным проектом.

Запланированные проектом мероприятия не приведут к вынужденному отводу земли или переселению т.к. восстановление ирригационных систем и необходимые строительные работы будут проводиться на существующих объектах, т.е. на территории земель, которые находятся на балансе местной государственной водохозяйственной организации и используются как эксплуатационные участки для ремонтных и обслуживающих работ. Проектом уже на этапе разработки дизайна не будут приниматься в рассмотрение объекты, где существует риск изъятия земель, ограничений на их использование, или риск вынужденного переселения.

Тем не менее, для непредвиденных обстоятельств в ходе реализации проектных мероприятий, связанных с каким-либо социальным или экономическим ущербом для общины или отдельного лица, ЦУП/АМИ разработал «Рамочный документ по политике переселения» (РДПП). Настоящий документ подготовлен в соответствии Социально-экологическим стандартом 5, Всемирного Банка: **«Отчуждение земельных участков, ограничение права землепользования и вынужденное переселение» (ЭСС5)**, охватывает положения законодательства Республики Таджикистан и будет использован Реализующими Агенствами в качестве руководства при необходимости.

РДПП служит следующим конкретным целям: (i) рассмотрение действующей национальной нормативно-правовой базы, ее сравнение с ЭСС 5 на предмет наличия в ней пробелов, если таковые имеются, и определение мер по их устранению; (ii) описание подхода к обеспечению защиты прав собственности на землю, активы и другие ресурсы общественного достояния; (iii) определение сферы охвата проекта с четко установленным перечнем исключений; (iv) определение процесса проведения оценки активов, подвергшихся воздействию; (v) определение процесса подготовки Оценки воздействия на социальную сферу и Планов переселению (ПП), а также их анализ; (vi) установление даты истечения срока для обладателей и не обладателей прав собственности; (vii) определение консультативных механизмов/подходов, которые должны быть

<sup>1</sup> Республика Таджикистане (2015 год): [Программа реформы водного сектора Таджикистана на период 2016-2025 гг.](#)

приняты при подготовке и осуществлении ПП, включая публичный доступ к информации; (viii) определение механизмов проведения мониторинга и оценки, включая механизмы жалоб (МЖ); и (ix) определение институциональных механизмов и механизмов реализации проекта, включая права/обязанности различных заинтересованных сторон.

РДПП состоит из девяти глав, в которых даны указания касательно разработки соответствующих мер по смягчению и компенсации негативного воздействия, вызванного деятельностью по проекту, точное место реализации которых неизвестно.

- Первая глава включает в себя цели проекта и краткое описание компонентов проекта. В ней также описываются основные запланированные в рамках проекта подходы, объединенные с тремя различными рисками, которые необходимо учитывать: социально-экономическое отчуждение молодых мужчин и женщин; региональные и трансграничные проблемы, которые приводят к повышенным рискам уязвимости; а также сквозные проблемы управления, которые препятствуют эффективному внедрению практики местного управления, основанной на широком участии и подотчетности.
- Во второй главе подчеркивается рациональность применения Экологического и Социального Стандарта 5 по вопросам отчуждения земли, ограничений на землепользование и вынужденного переселению, а также сфера охвата РДПП, в которой излагаются последующие шаги по подготовке и реализации инструментов переселения.
- В третьей главе изложены цели и принципы планирования переселения для обеспечения того, чтобы с людьми, подвергшимися негативному воздействию в рамках Проекта, были проведены надлежащие консультации о деятельности проекта и предоставлена компенсация или помощь, которая, по крайней мере, восстановит источники средств к существованию до того уровня, который был перед началом реализации проекта.
- В четвертой главе описываются правовые рамки и политика, связанные с отчуждением земель и переселением. В ней содержится информация о действующем национальном и международном законодательстве и нормативно-правовых документах, связанных с отчуждением земли, переселением, вовлечением граждан и другими социальными вопросами.
- В пятой главе описывается процесс подготовки, утверждения и обнародования ПП. В ней указываются необходимые шаги для разработки плана действий по переселению посредством проведения переписи населения, социально-экономических обследований и инвентаризации убытков.
- Шестая глава включает в себя квалификационные критерии и процедуры для различных категорий людей, затронутых проектом. В ней излагаются критерии правомочности, которые необходимы для определения того, кто будет иметь право на переселение и получение льгот, а также для того, чтобы воспрепятствовать лицам, не имеющим права претендовать на получение льгот.
- Седьмая глава описывает методы оценки затронутых активов. В ней излагаются методические указания по определению стоимости затронутых активов, включая виды компенсационных выплат, проведение инвентаризации активов и методы их оценки.
- Восьмая глава посвящена механизмам и процедурам реализации РДПП и ПП. В ней описываются оптимальные механизмы, которые основаны на существующих обязательствах ЦУП/АМИ по обеспечению выполнения требований настоящих РДПП по каждому проектному мероприятию.
- Девятая глава повествует об общественных консультациях, которые проводились во время подготовки РДПП, раскрытии информации по РДПП и консультациях, которые должны быть проведены во время реализации проекта. В ней также описывается структура МРЖ, существующая на базе ЦУП/АМИ для проекта и ее реализация.

Соответствующие приложения содержатся в конце настоящего документа в качестве дополнения к вышеупомянутым главам.

## 1. Описание проекта

### Цели развития проекта:

- (i) укрепление потенциала по планированию водных ресурсов и управлению ирригацией в Таджикистане на национальном и бассейновом уровнях; и
- (ii) повышение эффективности отобранных ирригационных систем в зонах бассейнов рек Вахш и Зарафшон.

### Географический охват проекта:

Проект будет охватывать 22 проектных района, расположенных в следующих речных бассейнах Республики Таджикистан:

- 1) Районы бассейна реки Зарафшон: Пенджикент, Айни, Кухистони Мастчоҳ, включая районы бассейна реки Сырдарья Шахристан и Деваштич;
- 2) Районы верхнего и нижнего подбассейнов реки Вахш:
  - а) верхний: Нуробод, Сангвор, Рашт, Точикобод и Лахш.
  - б) нижний подбассейн: Леваканд, Кушониён, Вахш, Балхи, Джайхун и Дусти;
- 3) Районы верхнего подбассейна реки Кафирниган: Рудаки, Вахдат, Файзабад, Гиссар, Шахринав и Турсунзаде.
- 4) Также, зона деятельности проекта будет распространена на районы: Дангара (дангаринский туннель), Джамии и Хуросон (Шуробадский магистральный канал).

### Компоненты проекта

Данный проект состоит из трех компонентов, описанных ниже:

#### **Компонент 1. Реформа водного сектора и институциональное укрепление**

***Подкомпонент 1.1: Совершенствование политики и планирования в области водных ресурсов на национальном и бассейновом уровнях*** будет оказывать поддержку Национальному водному совету (НВС) и МЭВР в подготовке нормативно-правовых актов, разработке и применении национальной водной информационной системы (ВИС), а также во внедрении процессов национального учета и отчетности по водным ресурсам, инвестиционного планирования и мониторинга. В рамках данного компонента будет финансироваться энергетический аудит ирригационного сектора. В рамках компонента также будет оказано содействие в проведении целевого обучения для МЭВР и поддержке БОР в бассейнах рек Кафирниган, Зарафшон и Вахш. В бассейне реки Вахш поддержка недавно созданной БОР и Бассейнового совета реки будет включать следующее: (i) ремонт и оснащение офисов БОР, (ii) внедрение мониторинга по всему бассейну и ВИС на бассейновом уровне, и (iii) подготовку планов бассейнового управления и инвестиций.

***Подкомпонент 1.2: Усовершенствование управления сектором ирригации и процесса оказания услуг.*** Деятельность на национальном уровне будет включать в себя следующее: (i) пересмотр тарифов и субсидий, в том числе расчёт стоимости подачи ирригационной воды для отобранных целевых оросительных систем (ii) энергетический аудит в отношении сектора ирригации, (iii) разработка национальной стратегии сектора ирригации (до 2030 года), (iv) создание национальной базы данных АВП, (v) разработка вариантов долгосрочной поддержки АВП, (vi) и подготовка планов управления активами. В соответствии с институциональной структурой Таджикистана, проект будет оказывать поддержку по преобразованию областных и районных управлений АМИ в более эффективных и ориентированных на потребителя поставщиков услуг ирригации с акцентом на управление и содержание первичной ирригационной инфраструктуры и подачу воды в АВП. Поддержка АМИ по бассейну реки Вахш будет включать в себя следующее: (i) ремонт и

оснащение зданий АМИ на территории целевых систем; (ii) внедрение контроля за расходом воды в магистральном канале и подачей воды на основе объемных измерений, а также соответствующих учетных и хозяйственных систем; (iii) разработка базы данных по гидротехническим сооружениям в целях обеспечения усовершенствованного управления активами; и (iv) модернизация мастерских для улучшения качества обслуживания ирригационных насосных станций. Данный подкомпонент продолжит оказывать поддержку по наращиванию потенциала АВП на территории отдельных систем, расположенных в бассейнах рек нижнего Вахша, Кафирниган и Зарафшон, а также целевое внедрение учета воды и выставления счетов на основе объемного измерения для повышения финансовой устойчивости. Масштабы работ по наращиванию потенциала будут расширяться в целях того, чтобы дать АВП возможность оказывать агрономические услуги своим членам, тем самым выйдя за рамки своей основной деятельности, связанной с эксплуатацией оросительной системы, и начав оказывать помощь в повышении производительности сельского хозяйства и обеспечении продовольствия. Данный компонент также будет поддерживать создание механизмов рассмотрения жалоб на национальном и бассейновом уровнях. В совокупности эти меры будут поддерживать участие пользователей в процессе планирования водных ресурсов и справедливого распределения воды, а также способствовать повышению подотчетности в секторе ирригации.

## **Компонент 2. Устойчивая ирригационная дренажная инфраструктура для улучшения источников средств к существованию в сельских районах.**

***Подкомпонент 2.1: Поддержка малой ирригационной инфраструктуры, управляемой фермерами.*** Ирригация в отдаленных и горных районах, расположенных в бассейнах верхнего Вахша и верхнего Зарафшона, является мелкомасштабной и находится под управлением местных сообществ. В этих районах проект будет финансировать восстановление отобранной мелкомасштабной ирригационной инфраструктуры, а также работы по защите этой инфраструктуры от паводков и селевых потоков. Приоритеты будут определяться по инициативе местных сообществ на основе процесса широкого участия с применением критериев, касающихся устойчивости к изменению климата/опасности стихийных бедствий, посредством проведения упрощенного анализа затрат и выгод (учитывая потенциал сельского хозяйства с высокой добавленной стоимостью и текущие расходы на техническое обслуживание), а также с учётом количества бенефициаров. В рамках подхода к организации проведения малых мероприятий на уровне местных сообществ будет осуществляться координация с другими проектами, финансируемыми со стороны ВБ и ЕС. Программа малых грантов позволит проводить восстановительные работы под руководством местных сообществ, которые обеспечат возможности для трудовой занятости населения на местах. Восстановление существующих сооружений, а также создание новых небольших сооружений будут способствовать соответствующему расширению ирригационных систем. Институциональная ответственность за эксплуатацию и техническое обслуживание восстановленной инфраструктуры будет определена в рамках Подкомпонента 1.2.

### ***Подкомпонент 2.2: Модернизация крупномасштабных ирригационных систем.***

В ходе проведения оценки по проекту будет определена приоритетность осуществления работ по модернизации среди этих систем с применением пространственного анализа. В рамках приоритизации будут учитываться экономические затраты и выгоды (например, расходы на улучшение оказания услуг и текущее техническое обслуживание; потенциальное увеличение урожайности), технические и экологические вопросы, связанные с производительностью и устойчивостью (например, относительное и абсолютное сокращение потерь воды; сокращение энергопотребления на 1 м<sup>3</sup> подаваемой воды; улучшение равномерности распределения воды; уменьшение степени подверженности паводкам и селевым потокам), а также социальные выгоды (например, количество бенефициаров; вероятное воздействие на уровень доходов домохозяйств и продовольственную безопасность). В ходе проведения пространственного анализа будут рассматриваться показатели эффективности на уровне систем и на уровне дехканских хозяйств, а также будут изучаться возможности рационализации систем распределения воды в целях

повышения эффективности и сокращения расходов на техническое обслуживание. Будет отдаваться предпочтение самотёчному орошению и изыскиваться возможности для повышения энергоэффективности орошения с механическим водоподъёмом. Инвестиции, однако, будут также обсуждаться с АВП-бенефициарами в начале и после проведения первоначальной технической оценки, в целях уточнения наличия дополнительных местных факторов, а также для обеспечения понимания бенефициарами и поддержки запланированных инвестиций. Ожидается, что инвестиции будут включать в себя: (i) модернизацию отдельных водозаборных сооружений; (ii) замену ирригационных щитов-затворов, а также восстановление и автоматизацию головных/водозаборных сооружений; (iii) ремонт, механизированную очистку и, возможно, облицовку магистральных каналов с целью повышения их коэффициента полезного действия; (iv) аренду/приобретение механизмов (экскаваторов, бульдозеров) для технического обслуживания системы; (v) модернизацию насосов и насосных станций; и (vi) работы по обеспечению защиты ирригационной инфраструктуры от паводков и селевых потоков.

### **Компонент 3. Управление проектом.**

Целью данного компонента является оказание поддержки по управлению проектом, координации, проведению мониторинга и оценки, вовлечения граждан, а также реализации экологических и социальных принципов (ЭСП) ВБ и фидуциарных аспектов проекта. Мероприятия, которые будут финансироваться в рамках данного компонента, включают в себя следующее: (i) расходы на сотрудников ЦУП; (ii) операционные расходы; (iii) товары, включая офисную мебель, ИТ-оборудование, транспортные средства, аудиовизуальные средства и т.д.; (iv) консультационные и неконсультационные услуги, в том числе обучение, семинары, конференции и т.д., а также техническая помощь по различным видам деятельности, например, проведение базисного обследования и обследования по завершению проекта; подготовка оценки воздействия проекта на окружающую и социальную среду, детальное инженерное проектирование, а также осуществление надзора за строительством.

## 2. Обоснование применения ЭСС 5 и масштабы охвата РДП

Экологические и социальные стандарты устанавливают требования к Заемщикам, касающиеся выявления и оценки экологических и социальных рисков и воздействий, связанных с проектами, поддерживаемыми Банком посредством инвестиционного проектного финансирования. Банк полагает, что применение данных стандартов, посредством сосредоточения внимания на выявлении и управлении экологическими и социальными рисками, поддержит Заемщиков в их стремлении снизить уровень бедности и повысить благосостояние на устойчивой основе на благо окружающей среды и своих граждан. Стандарты будут: а) поддерживать заемщиков в достижении передовой международной практики в области экологической и социальной устойчивости; б) оказывать помощь заемщикам в выполнении их национальных и международных экологических и социальных обязательств; в) усиливать меры по недопущению дискриминации, повышать прозрачность, участие, подотчетность и эффективное управление; и д) повышать результативность проектов в области устойчивого развития посредством постоянного вовлечения ЗС.

Десять экологических и социальных стандартов устанавливают стандарты, которым заемщик и проект будут соответствовать в течение жизненного цикла проекта. ЭСС 5 «Отчуждение земли, ограничения на землепользование и вынужденное переселение» признает, что отчуждение земли и ограничения на землепользование могут оказать неблагоприятное воздействие на местные сообщества и людей.

В целом предполагается, что предлагаемые мероприятия не окажут серьёзного негативного воздействия на здоровье человека и социальную среду. Проект «Повышение устойчивого орошения Таджикистана» будет направлен на модернизацию крупномасштабных ирригационных систем и поддержку малой ирригационной инфраструктуры, управляемой фермерами. Проектная деятельность не приведёт к вынужденному отводу земли или переселению, так как все мероприятия будут проводиться на существующих объектах, т.е. на территории земель, которые находятся на балансе местной государственной водохозяйственной организации и используются как эксплуатационные участки для ремонтных и обслуживающих работ. Планируется восстановление уже существующих объектов ирригационной инфраструктуры. Водный Кодекс Республики Таджикистан, статья 84. указывает, что на границах водоохранных зон устанавливаются прибрежные защитные полосы, на территориях которых вводятся дополнительные ограничения хозяйственной и иной деятельности:

- *Водоохранными зонами являются территории, которые примыкают к береговой линии (границам водного объекта) рек, ручьев, каналов, озёр, водохранилищ и на которых устанавливается специальный режим осуществления хозяйственной и иной деятельности в целях предотвращения загрязнения, засорения, заиления указанных водных объектов и истощения их вод, а также сохранения среды обитания водных биологических ресурсов и других объектов животного и растительного мира.*
- *В границах водоохранных зон устанавливаются прибрежные защитные полосы, на территориях которых вводятся дополнительные ограничения хозяйственной и иной деятельности.*

Учитывая, что детализированная информация о подпроектах, связанные с ними воздействия будут известны только после того, как будут подготовлены детальные технические проекты, в документе применяется рамочный подход. На этапе разработки проекта в целом, когда ведётся предварительная работа по отбору объектов и определение их соответствия по критериям приемлемости, возможна только общая оценка предполагаемых рисков. В ходе дальнейшего детального обследования проектной территории будет, проводится оценка текущего состояния объектов, включая выявление возможных построек, посевов, древесных насаждений и т.д. При выявлении перечисленных рисков на этапе разработки дизайна подпроектов не будут приниматься в рассмотрение и дальнейшую разработку объекты, где существует риск изъятия земель, ограничений на их использование, или риск вынужденного переселения. Все такие вопросы должны решаться до начала разработки дизайна в соответствии с местным и национальным законодательством, иначе данные объекты не будут включены в проектную поддержку.

Примеры возможного решения таких вопросов с учетом опыта предыдущих проектов Всемирного Банка по улучшению ирригационной и инфраструктуры приведены ниже:

1. Возможно, что на проектных ирригационных каналах будут отмечены какие-либо постройки. Как показывает практика, данные объекты не мешают проектным мероприятиям т.к. в их сертификатах имеются примечания, что все ремонтно-восстановительные и эксплуатационные мероприятия водохозяйственных систем и сооружений проводятся за счёт владельцев данных построек.
2. Возможно, что часть водоохранных зон используется под пашню, что является временным препятствием для проведения строительно-ремонтных работ. В этом случае, будут проводиться переговоры с заинтересованными лицами/сторонами для достижения взаимовыгодного и приемлемого решения и заключения соответствующего договора на добровольной основе. Так, например, механизированная очистка канала, может быть перенесена на сроки, исключаящие повреждение посевов или наносящие вред урожаю. Также, плодородные наносы из канала могут быть предоставлены фермеру как удобрение.
3. Могут быть случаи, когда в водоохранной зоне канала, произрастают дикорастущие кустарники или небольшие деревья. Выкорчеванные кустарники по письменной договорённости с местными муниципалитетами могут быть предоставлены для нужд местного населения, например в качестве топлива. В случае, если выкорчёвыванию подлежат ценные породы деревьев, также по договорённости с местными муниципалитетами и органами охраны природы, могут быть предоставлены площадки для проведения компенсационного озеленения за счёт подрядчика. Объем и место таких посадок оговаривается в дополнительном акте, составленном всеми сторонами, который должен являться неотъемлемым приложением к плану управления окружающей и социальной средой (ПУОСС) и контракту с подрядчиком.
4. Возможно, некоторые свободные земельные участки будут предоставлены во временное пользование подрядчикам на период строительства со стороны местных органов власти или дехканскими хозяйствами. Данные аспекты будут регулироваться договорными отношениями. После проведения строительно-восстановительных мероприятий все земельные участки, предоставленные во временное пользование, будут приведены в первоначальное состояние, а при необходимости на подъездных дорогах к объекту будут организованы мероприятия по её улучшению. Все указанные мероприятия включаются в ПУОСС и ведомость объёмов работ подрядчика.
5. В рамках подкомпонента 1.2. предусмотрено оказание поддержки АВП, в частности возможно строительство новых зданий-офисов АВП. Для предоставления земель под строительство зданий АВП будет в обязательном порядке получено разрешение (сертификат) со стороны местных органов государственной власти и комитета по землеустройству и геодезии Республики Таджикистан. Выделение таких земель проводится только из числа свободных государственных земель или же на территории администрации джамоата.

С учётом вышесказанного, Проект позволит избежать, насколько это возможно, любые неблагоприятные воздействия, связанные с ограничением землепользования. Тем не менее, в случае возникновения непредвиденных обстоятельств в ходе реализации проектных мероприятий, приводящие к экономическому ущербу для местного сообщества или отдельного лица, ЦУП/АМИ разработал «Рамочный документ по политике переселения» (РДПП) и будут применять положения, отражённые в рамочном документе, при необходимости.

РДПП представлен как руководство для Реализующих Агенств, в котором излагаются последовательные шаги по подготовке и реализации планов переселения (ПП), принципы переселения, организационные механизмы и критерии разработки дизайна, которые должны применяться к подпроектам или компонентам проекта, которые должны быть подготовлены в ходе реализации проекта. Как только подпроект или отдельные компоненты проекта будут определены, и необходимая информация станет доступной, рамочные подходы будут детализированы и

расширены, что позволит разработать конкретный план действий по переселению для соответствующего объекта. Проектная деятельность, которая приведёт к физическому и/или экономическому перемещению, не начнётся до тех пор, пока такие конкретные планы не будут окончательно доработаны и утверждены Банком.

В тех случаях, когда существуют расхождения между национальными процедурами и процедурами ВБ, последняя будет преобладать в отношении всех мероприятий, финансируемых в рамках данного проекта. РДПП будет служить в качестве метода тщательной проверки для определения того, будет ли какое-либо воздействие в результате проектной деятельности. РДПП задуман как практический инструмент для регулирования процессом подготовки инструментов по уменьшению социального риска и воздействия, таких как Планы переселения (ПП) и необходимой должной осмотрительности для деятельности во время реализации комплексного проекта. Если будут выявлены какие-либо воздействия, отражённые в ЭСС5, ЦУП разработает инструменты ПП для каждого подпроекта на основе руководящих принципов и процедур, изложенных в РДПП.

Проект настоящего РДПП был обнародован на сайтах исполнительных агентств (И/А) МЭВР и АМИ [www.alri.tj](http://www.alri.tj) ....., проведены общественные консультации по его содержанию в районах ....., После утверждения данного документа со стороны Правительства Республики Таджикистан и его согласования со Всемирным Банком (ВБ), финальная версия будет обнародована на сайте И/А и веб-сайт ВБ и доступна на местном уровне, в соответствии с ЭСС10 ВБ. РДПП будет распространяться таким образом, чтобы он был доступен для центральных и местных органов власти и потенциальных ЛЗП. Реализация запланированных инвестиций в рамках проекта будет осуществляться только после этих согласований и обмена информацией/проведения консультаций.



### 3. Принципы и задачи планирования переселения

Рамочный документ по политике переселения (РДПП) направлен на описание мер политики и процедур, обеспечивающих, чтобы люди, оказавшиеся в неблагоприятном положении в рамках Проекта, были в достаточной степени проконсультированы относительно мероприятий проекта и получили компенсацию или помощь, которые, по крайней мере, восстановили бы уровень средств к существованию, который имел место быть до начала реализации проекта.

РДПП предусматривает политику и процедуры для определения требований ЭСС 5 Всемирного банка по отчуждению земель, ограничению землепользования и вынужденному переселению, оценки потенциальных ожидаемых рисков и воздействий, определения подробных шагов по разработке соответствующих смягчающих мер, включая смягчение последствий и компенсацию за воздействие, вызванное проектом, в том числе:

- принудительное отчуждение земли (временное или постоянное);
- потерю или воздействие на активы, или доступ к ним;
- потерю текущего урожая, деревья как источник дохода или средств к существованию, независимо от того, будет ли лицо, затронутое проектом (ЛЗП), перемещено или нет;
- ограниченный доступ к природным ресурсам, общественным местам и услугам;
- нормативно-правовая основа, критерии приемлемости перемещенного населения, методология оценки, предоставление компенсации, матрица прав, процесс осуществления, процедуры консультаций;
- процедуры должной осмотрительности в случае проектных вмешательств, связанных с другими мероприятиями в области развития, поддерживаемые Правительством и другими финансирующими учреждениями;
- механизмы компенсации жалоб, процедуры выплаты пособий для уязвимых ЛЗП, а также процедуры мониторинга и оценки для отчуждения земли и переселения в рамках этого проекта.

Основными задачами РДПП являются: (i) направление ЦУП/АМИ, государственных органов (областных, районных, джамоатов) в сфере надлежащего выявления, компенсации и восстановления средств к существованию лиц, затронутых Проектом (ЛЗП), (ii) выступать в качестве обязательного документа для обеспечения выплаты компенсации и помощи ЛЗП и (iii) предоставление руководства в подготовке, обновлении, внедрении и мониторинге ПП подпроектов. РДПП включает в себя меры по обеспечению того, чтобы: (i) ЛЗП были информированы о своих возможностях и правах, касающихся переселения; (ii) с ними были проведены консультации, им был предложен выбор среди альтернативных вариантов переселения с техническими и экономическими возможностями; и (iii) была обеспечена оперативная и эффективная компенсация при полной восстановительной стоимости потерь активов, относящихся непосредственно к Проекту.

РДПП основан на следующих принципах:

- Вынужденное переселение следует избегать или, по крайней мере, сводить к минимуму.
- ЛЗП необходимо соответствующим образом помочь в их усилиях по улучшению или, по крайней мере, восстановлению, доходов и уровня жизни.
- ЛЗП полностью информированы и проконсультированы по вариантам компенсации.
- Отсутствие официального права на земельный участок не является препятствием для компенсации или альтернативных форм помощи в реабилитации.
- Особое внимание уделяется социально уязвимым группам, таким как этнические меньшинства, домохозяйствам, возглавляемым женщинами, пожилым домохозяйствам и т.д., и предоставляется соответствующая помощь, чтобы помочь им адаптироваться к изменениям, связанным с проектом.

- Отчуждение земель и переселение задумано и исполнено в рамках проекта, а полная стоимость компенсации включена в стоимость и затраты проекта.
- Компенсация/реабилитационная помощь будут выплачены до переселения и до выравнивания земли, сноса и, в любом случае, до воздействия.
- Компенсация должна выплачиваться ЛЗП по полной восстановительной стоимости, без вычетов за амортизацию или любых других целей.

Следует отметить, что в соответствии со ЭСС 5 Всемирного банка термин «вынужденное переселение» охватывает больше, чем «физическое перемещение или переселение» затронутых людей. Он определяется как прямые социальные и экономические последствия проекта, которые являются постоянными или временными и вызваны принудительным изъятием земли, что приводит к: (i) переселению или потере жилья; (ii) потере активов или доступу к активам; (iii) потере источников дохода или средств к существованию, независимо от того, должны ли затронутые лица перемещаться в другое место; или (iv) принудительному ограничению доступа к охраняемым законом паркам и охраняемым территориям, что приводит к неблагоприятному воздействию на средства к существованию перемещенных лиц. ЭСС 5 также применяется в случае, если какие-либо проектные действия, определены как «связанные» или «связанные объекты». Настоящие требования и положения ЭСС применяются ко всем компонентам проекта, которые приводят к вынужденному переселению, независимо от источника финансирования. Они также применяются к другим видам деятельности, приводящим к вынужденному переселению, то есть, по мнению Банка, (a) напрямую и в значительной степени связаны с проектом, поддерживаемым Банком, (b) необходимы для достижения целей, изложенных в проектных документах; и (c) выполнены или планируются к выполнению одновременно с проектом

Следует также отметить, что не могут быть внесены никакие изменения в матрице РДПП по выплатам, критерии приемлемости, коэффициенты компенсации или другие права на помощь без предварительного одобрения Всемирного банка. Любые ПП, подготовленные на основе РДПП, также подлежат предварительному одобрению со стороны Всемирного банка.

## 4. Нормативно-правовая база и меры политики, связанные с отчуждением земель и переселением

### 4.1 Соответствующее законодательство Республики Таджикистан по вопросам управления земельными ресурсами

В текущем подразделе приводится описание/выдержки из действующего законодательства, касающегося вопросов управления земельными ресурсами:

*Конституция Республики Таджикистан* устанавливает исключительную государственную собственность на землю, а государство обеспечивает ее эффективное использование в интересах народа. Поправки к Земельному кодексу, которые были внесены в августе 2012 года, допускают отчуждение прав землепользования и прав собственности, становятся предметом купли-продажи, дарения, обмена, залога и других сделок. Поправки к Закону об ипотеке позволяют индивидуальному землепользователю закладывать свои права пользователя на земельный участок другому физическому лицу, банку или учреждению по текущей рыночной цене. В настоящее время разрабатываются механизмы осуществления этих поправок, хотя это право обеспечивает больший охват и гибкость для землепользователя. Стоимость недвижимости, сооружений и активов должна быть компенсирована физическим лицам.

*Земельный кодекс* Республики Таджикистан является наиболее систематизированным кодексом правил, регулирующим комплекс правовых отношений, возникающих в процессе осуществления прав землепользования. Вопросы, связанные с приостановлением прав землепользования, в случае их отчуждения и возмещения убытков землепользователям, а также потерь, связанных с изъятием земли из оборота, рассматриваются в двух главах и девяти статьях Земельного кодекса. Эти статьи содержат основные положения об отчуждении земли в общественных и государственных целях. Кодекс позволяет государству изъять землю у землепользователей для нужд проектов, осуществляемых в интересах государства и в государственном масштабе, и описывает методы, систему и порядок защиты прав и интересов лиц, чья земля подлежит изъятию для целей проекта, и предусматривает комплекс компенсационных мер для покрытия потерь землепользователей. Нормативно-правовой акт о *порядке возмещения убытков и потерь сельскохозяйственной продукции землепользователей*, утвержденное *Постановлением Правительства Республики Таджикистан №641*, от 30 декабря 2011 года, устанавливается конкретный и подробный порядок возмещения убытков землепользователей.

Ниже приводятся основные положения, касающиеся проблемы вынужденного переселения, указанные в Земельном кодексе РТ:

- Отчуждение земельных участков для целей государственных и общественных нужд должно осуществляться после предоставления эквивалентного земельного участка;
- На новом участке в установленном порядке должны быть построены новые жилые, производственные и другие здания, аналогичные изъятим;
- Убытки, возникшие во время отчуждения земельного участка, должны быть возмещены в полном объеме, включая пропущенную прибыль, а убытки должны рассчитываться по рыночной стоимости;
- Строительство зданий и возмещение убытков будут производиться учреждениями и организациями, в пользу которых земля изъята (бенефициары проекта);
- Предоставление нового земельного участка, строительство зданий, компенсация всех видов потерь, в том числе потерянных доходов, должно быть сделано до официального отчуждения земли у землепользователей.

Согласно статьям 41 и 43 Земельного кодекса РТ земельный участок может быть изъят для целей государственных или общественных нужд, но только при равном возмещении недвижимого

имущества, сооружений и сельскохозяйственных культур, расположенных на этом участке. Эта компенсация не может быть меньше текущей рыночной стоимости такой недвижимости, поскольку в законодательстве говорится о принципе компенсации по рыночной цене.

Земельный кодекс требует, чтобы учреждение, заинтересованное в приобретении земли, обосновало необходимость такого отчуждения и продемонстрировало, что земельный участок должен быть изъят, и нет альтернативы для реализации проекта. Земельный участок может быть изъят в случае необходимости строительства зданий и сооружений или реализации работ государственных интересов. Если проект представляет интерес государства, бенефициару проекта необходимо подготовить предложение об выделении земли, необходимое для начала такого отчуждения. В соответствии с Законом процесс приобретения должен быть завершен, и всем людям, и домохозяйствам, которые были включены в проектную зону, были предоставлены компенсации до того, как будет разрешено начать строительство.

*Закон РТ «О землеустройстве»* (2016 года) обязывает органы власти составлять карту и контролировать качество земель, включая загрязнение почвы, эрозию и вырубку лесов.

*Таблица 1. Законы и нормативно-правовые акты в области управления земельными ресурсами Республики Таджикистан*

- Конституция Республики Таджикистан устанавливает, что земля является исключительной собственностью государства.
- Земельный кодекс, Гражданский кодекс, правила по отводу земли физическим и юридическим лицам.
- Земельный кодекс Республики Таджикистан является систематизированным кодексом правил, регулирующим комплекс отношений, возникающих в процессе владения и пользования землей.
- Гражданский кодекс Республики Таджикистан регулирует правовой статус участников гражданского оборота, основания возникновения прав и порядок их реализации, договорные обязательства, имущественные и неимущественные отношения.
- Закон Республики Таджикистан «Об оценке земель» устанавливает правовые основы нормативной оценки земель (от 2001 года).
- Закон Республики Таджикистан «О местных органах государственной власти» устанавливает нормативные основы отвода и перераспределения земли (от 2004 года).
- Закон Республики Таджикистан «О землеустройстве» регулирует отношения, связанные с правовыми основаниями деятельности в сфере землеустройства (от 2008 года).
- Государственный земельный кадастр представляет собой систему информации и документации о природном, экономическом и правовом статусе земель, их категориях, качественных характеристиках и экономической стоимости.
- Положение о порядке компенсации ущерба землепользователей и вреда, причиненного процессу сельскохозяйственного производства, утвержденное постановлением Правительства Республики Таджикистан № 641, устанавливает порядок компенсации ущерба землепользователей (от 2011 года).
- Гражданско-процессуальный кодекс Республики Таджикистан устанавливает порядок, правила и сроки судебной защиты в случае судебного разбирательства по вопросам, связанным с вынужденным переселением.
- Хозяйственный процессуальный кодекс Республики Таджикистан также устанавливает порядок, правила и сроки судебной защиты в случае судебного разбирательства по вопросам, связанным с вынужденным переселением.

## 4.2 Национальные социально-правовые положения и правила

В текущем подразделе приводится описание/выдержки из действующего законодательства, касающегося доступа граждан к информации и активного их участия в реализации проектной деятельности.

*Закон РТ «О свободе информации»* подкреплен статьей 25 Конституции, которая гласит, что государственные учреждения, общественные объединения и должностные лица обязаны

предоставлять каждому человеку возможность получать и знакомиться с документами, которые затрагивают её или его права и интересы, за исключением в случаях, предусмотренных законом.

Согласно *Закону РТ «Об общественных объединениях»*, общественное объединение может быть создано в одной из следующих организационно-правовых форм: общественная организация, общественное движение или орган общественной инициативы. Статья 4 этого закона устанавливает право граждан на создание объединений для защиты общих интересов и достижения общих целей. В нем описывается добровольный характер ассоциаций и определяются права граждан не вступать в организации и не выходить из них. Изменения, внесенные в августе 2015 года в этот закон, требуют, чтобы НПО уведомляли Министерство юстиции обо всех средствах, полученных из международных источников, до использования этих средств.

*Закон РТ «О дехканском хозяйстве»* (от 2016 года) обеспечивает законодательную основу для создания и функционирования частных дехканских хозяйств. В нем разъясняются и фиксируются права членов дехканских хозяйств как землепользователей. Закон направлен на совершенствование управления дехканскими хозяйствами и определяет права и обязанности их членов. Он позволяет фермерам на законных основаниях возводить на земле полевые станы в качестве временных построек, что позволяет значительно повысить производительность в течение сельскохозяйственного сезона. Закон требует от дехканских хозяйств принятия мер по повышению плодородия почвы и улучшению экологического состояния земель, своевременной оплаты за воду и электричество, а также предоставления статистической информации государственным органам.

*Закон РТ «Об ассоциациях водопользователей»* определяет экономические, организационные и правовые основы деятельности ассоциации водопользователей и направлен на обеспечение водосбережения и эффективное использование гидротехнических сооружений в зоне обслуживания.

*Закон РТ «Об собраниях, митингах, демонстрациях и уличных шествиях»* (от 2014 года) (статья 10) запрещает лицам, совершившим административные правонарушения (то есть, не уголовные правонарушения) в соответствии со статьями 106, 460, 479 и 480 Кодекса об административных правонарушениях организовывать собрания<sup>2</sup>. Статья 12 Закона устанавливает, что организаторы собрания должны получить разрешение от местной администрации за пятнадцать дней до организации массового собрания.

*Закон РТ «О местных органах государственной власти»* (от 2004 года) наделяет председателя района или города полномочиями по контролю за управлением природными ресурсами, строительством и реконструкцией природоохранительных территорий, надзором за местными структурами в области санитарно-эпидемиологического надзора, управления отходами, здравоохранения и социальной защиты населения в пределах административной территории. Общественное собрание не проводится без официального уведомления местного органа государственной власти (районный Хукумат).

*Закон РТ «Об обращениях физических и юридических лиц»* (от 2016 года) содержит правовые положения об установленных информационных каналах для обращения граждан с жалобами, запросами и претензиями. В статье 14 Закона установлены сроки рассмотрения жалоб, которые составляют 15 дней со дня их поступления, не требующие дополнительного изучения и анализа, и 30 дней для обращений, требующих дополнительного изучения. Эти правовые положения будут учитываться в рамках проектного механизма рассмотрения жалоб.

---

<sup>2</sup> Эти положения касаются воспрепятствования проведению собраний (статья 106); нарушений общественного порядка (статья 460); неповиновения правоохранительным органам (статья 479); и нарушений правил проведения собраний (статья 480).

#### 4.4 Экологический и социальный стандарт Всемирного банка по отчуждению земель, ограничению землепользования и вынужденному переселению (ЭСС 5)

ЭСС 5 ВБ учитывает тот факт, что отчуждение земель и ограничение землепользования в связи с осуществлением проекта могут оказывать негативное воздействие на местные сообщества и отдельных лиц. Связанное с проектом отчуждение земель или ограничение землепользования может стать причиной физического перемещения (переселение в другое место, потеря земли под жилыми строениями, потеря крова), экономического вытеснения (потеря земли, имущества или доступа к имуществу, что ведет к потере источников доходов или иных средств к существованию), или того и другого. Термин «вынужденное переселение» относится к таким негативным воздействиям. Переселение считается принудительным, если затрагиваемые проектом лица или сообщества не имеют права отказать в отчуждении земель или ограничении землепользования, что приводит к их физическому перемещению.

##### Цели ЭСС 5

- Предотвращение вынужденного переселения или, если оно неизбежно, его сведение к минимуму путем рассмотрения альтернативных вариантов проекта;
- Недопущения насильственного выселения;  
Сведение к минимуму неизбежных негативных социально-экономических последствий, возникших в результате отчуждения земель или ограничения землепользования за счет: (а) предоставления своевременного возмещения за потерянное имущество по восстановительной стоимости и (b) оказания помощи переселенным лицам в их усилиях по улучшению или, по крайней мере, восстановлению их средств к существованию и уровня жизни в реальном выражении до уровня, существовавшего до переселения, или до уровня, существовавшего до начала реализации проекта, в зависимости от того, какой из этих уровней выше.
- Улучшение жилищных условий бедных или социально незащищенных физически перемещенных лиц путем предоставления им приемлемого жилья, доступа к услугам и удобствам, а также правовой гарантии владения.
- Разработка и проведение мероприятий по переселению по аналогии с программами устойчивого развития с выделением инвестиционных ресурсов в достаточном объеме, чтобы позволить переселяемым лицам получать прямую выгоду от реализации проекта, насколько это позволяет характер проекта;
- Обеспечение надлежащего раскрытия информации, проведения содержательных консультаций и информированного участия затронутых лиц в процессе планирования и выполнения мероприятий по переселению.

ЭСС 5 применяется в случае окончательного или временного физического перемещения и экономического вытеснения в результате следующих видов отчуждения земли или ограничения землепользования, предпринятого или наложенного в связи с осуществлением проекта:

- (а) Приобретение прав на землю или ограничение права землепользования посредством отчуждения или других вынужденных процедур в соответствии с национальным законодательством;
- (b) Приобретение прав на землю или ограничение прав землепользования в результате проведения переговоров и достижения соглашения с владельцами недвижимости или обладателями законных прав на землю в том случае, если неспособность достичь такого

соглашения привела бы к экспроприации или применению иных принудительных процедур;

- (с) Ограничение землепользования и доступа к природным ресурсам, в результате которого население или группа населения теряют возможность пользования ресурсами, в отношении которых они обладают правом владения в силу обычаев и традиций или признанным правом пользования. К таким случаям могут относиться ситуации, когда в связи с проектом создаются юридически оформленные охраняемые природные территории, леса, территории сохранения биоразнообразия или буферные зоны;
- (d) Переселение людей, не имеющих формального или признаваемого права пользования либо права пользования, основанного на традициях, которые занимали или использовали землю до наступления даты истечения срока, установленной в рамках соответствующего проекта;
- (е) Переселение людей в результате воздействия проекта на землю, вследствие которого она становится непригодной для пользования или недоступной;
- (f) Ограничение доступа к земле или использования других ресурсов, включая общественную собственность и природные ресурсы, такие как морские и другие водные ресурсы, древесная и не древесная лесохозяйственная продукция, пресная вода, лекарственные растения, охотничьи угодья, водосборные, пастбищные и посевные площади;
- (g) Права на землю или притязания на земли, или ресурсы, от которых отказались отдельные лица или местные сообщества без выплаты им полной компенсации;
- (h) Отчуждение земель или ограничение землепользования, предпринятые до начала осуществления проекта, но которые были реализованы или начаты в ожидании осуществления или во время подготовки к проекту.

Данный ЭСС не применяется в отношении воздействий на доходы или средства к существованию, если они не являются прямым результатом отчуждения земли или ограничения землепользования, налагаемого в рамках проекта. Такие воздействия будут рассматриваться в соответствии с ЭСС 1.

Настоящий ЭСС не применяется к добровольным, юридически оформленным рыночным операциям, когда продавец имеет реальную возможность отказаться от продажи земли и оставить ее себе и когда он обладает всей необходимой информацией об имеющихся альтернативах и их последствиях. Однако в тех случаях, когда подобные добровольные операции с землей приводят к вынужденному переселению или экономическому вытеснению каких-либо других лиц, помимо продавца, занимающих или использующих соответствующую землю, настоящий ЭСС применяется.

Если проект поддерживает оформление прав собственности на землю или другие виды деятельности, предназначенные для их подтверждения, упорядочивания или определения, необходимо проведение социальной, юридической и институциональной оценки в соответствии с ЭСС 1. Эта оценка призвана выявить потенциальные риски и воздействия, а также соответствующие структурные решения для сведения к минимуму и смягчению негативных экономических и социальных последствий, особенно тех, которые сказываются на малоимущих и уязвимых группах населения. Настоящий ЭСС не применяется к спорам между частными лицами, оспаривающими право на землю, или при возникновении проблем, связанных с этим. Однако если такие лица вынуждены освободить землю в результате принятого в контексте проекта решения о том, что данная земля является государственной собственностью, настоящий ЭСС применяется (в дополнение к соответствующим положениям вышеупомянутого ЭСС 1).

Настоящий ЭСС не распространяется на планирование землепользования или регулирование природных ресурсов для обеспечения их рационального использования на региональном, национальном или субнациональном уровнях (включая регулирование водораздела, управление использованием подземных вод, управление эксплуатацией рыбных ресурсов и управление прибрежной зоной). В случаях, когда проект поддерживает такие мероприятия, от Заемщика требуется проведение социальной, юридической и институциональной оценки согласно ЭСС1 с

целью выявления потенциальных социально-экологических рисков и воздействий планирования или регулирования, а также принятия соответствующих мер по их сведению к минимуму и смягчению, в частности тех, которые сказываются на малоимущих и уязвимых группах населения.

Настоящий ЭСС не применяется в целях решения проблем беженцев или внутренне перемещенных лиц, покинувших свои места проживания, спасаясь от стихийных бедствий, конфликтов, преступлений или насилия.

## **Требования ЭСС 5**

### *Разработка проекта*

Заемщик продемонстрирует, что вынужденное отчуждение земель или ограничение землепользования не выходят за рамки прямых потребностей проекта, связанных с достижением четко оговоренных целей проекта в четко определенный срок. Заемщик должен рассмотреть осуществимые альтернативные варианты проекта с тем, чтобы предотвратить или свести к минимуму отчуждение земель или ограничение землепользования, особенно в тех случаях, когда это может привести к физическому перемещению или экономическому вытеснению людей, обеспечивая при этом баланс экологических, социальных и финансовых затрат и выгод и уделяя особое внимание гендерному воздействию и воздействию на малоимущие и уязвимые группы населения.

### *Компенсация и льготы для затронутых лиц*

В случае если отчуждение земель или ограничение землепользования (окончательное или временное) неизбежно, то Заемщик должен предложить затронутым лицам компенсацию по стоимости замещения и иное необходимое содействие, чтобы помочь им улучшить или, по крайней мере, восстановить уровень жизни или источники средств к существованию. Нормы компенсации для различных категорий земель и объектов недвижимости предаются гласности и применяются на основе единого подхода. В случае переговоров компенсационные тарифы могут корректироваться в сторону увеличения. В любом случае, четко оговоренная база для расчета суммы компенсации оформляется документально и обеспечивается прозрачность распределения компенсации.

### *Взаимодействие с местными сообществами*

Заемщик строит отношения с затронутыми сообществами, включая принимающие сообщества, в рамках процесса взаимодействия с заинтересованными сторонами и раскрытия информации, описанного в ЭСС 10. Процесс принятия решений по вопросам переселения и восстановления источников средств к существованию должен включать варианты и альтернативы, предлагаемые на выбор затронутым лицам. Раскрытие соответствующей информации и осмысленное участие затронутых местных сообществ и лиц состоится в ходе рассмотрения альтернативных вариантов проекта, и в дальнейшем во время планирования, реализации, мониторинга и оценки процесса компенсации, деятельности по восстановлению средств к существованию и процесса переселения.

### *Механизм подачи и рассмотрения жалоб*

Агентство по реализации проекта обеспечит, чтобы в соответствии с ЭСС10, как можно более раннем этапе разработки проекта был создан механизм подачи и рассмотрения жалоб в целях своевременного урегулирования конкретных вопросов, касающихся компенсации, переселения или мер по восстановлению источников средств к существованию, поданных перемещенными, экономически вытесненными или иными лицами. По возможности такой механизм должен использовать существующие формальные или неформальные системы подачи и рассмотрения жалоб, приемлемые для целей проекта, в дополнение к которым, по мере необходимости, разрабатываются механизмы, учитывающие специфику проекта и обеспечивающие беспристрастное разрешение споров.



### Планирование и реализация

В рамках проведения социально-экологической оценки, если отчуждение земель или ограничение землепользования неизбежны, Заемщик должен организовать перепись населения с целью выявления лиц, которых затронет проект, инвентаризации затрагиваемых земельных участков и объектов недвижимости, определения лиц с правом на получение компенсации и помощи, и недопущения подачи заявлений о получении льгот лицами, не имеющими такого права (например, самовольными поселенцами). Кроме того, в рамках социальной оценки рассматриваются требования местных сообществ, которые по уважительным причинам могут отсутствовать в зоне реализации проекта во время переписи (например, заготовители сезонных ресурсов). Одновременно с проведением переписи Заёмщик устанавливает предельный срок действия права на получение компенсации. Информация о дате завершения учёта данных должна тщательно документироваться и распространяться по всей территории осуществления проекта с регулярными интервалами в письменном (в зависимости от требований) и ином виде на соответствующих местных языках. Распространение информации должно осуществляться, в том числе посредством расклеивания предупреждений для лиц, обустроивающихся на территории проекта после даты завершения учёта данных, о возможности их выселения.

Для того чтобы учесть воздействие переселения, данный ЭСС требует подготовки ПП для процесса отчуждения земель, как только будет известна степень прямого воздействия. ЭСС 5 требует, чтобы особое внимание уделялось потребностям уязвимых групп пострадавшего населения, особенно жителей, живущих за чертой бедности, жителей без земельных прав, пожилых людей, женщин, детей и этнических меньшинств.

В принципе, Земельный кодекс Республики Таджикистан и ЭСС 5 Всемирного банка придерживаются цели компенсации по восстановительной стоимости, однако имеются разночтения относительно критериев правомочности получателей компенсации. Чтобы прояснить эти вопросы и устранить возможные пробелы между законодательством Республики Таджикистан и ЭСП Всемирного Банка, настоящий РДПП был составлен для Проекта, обеспечивающий компенсацию по стоимости замещения всех предметов, восстановление лиц без прав и неформальных поселенцев, а также предоставление субсидий или льгот для ЛЗП, которые могут быть перемещены, понести коммерческие потери или могут быть серьезно затронуты.

Основные положения, обеспечивающие согласование различий между Земельным кодексом Республики Таджикистан и ЭСС 5 Всемирного банка, включают:

- Любые ЛЗП, независимо от наличия права, будут иметь право на компенсацию (для строений, культур и деревьев) и реабилитационных мероприятий в рамках проекта. Это включает безземельных людей, использующих землю и самовольных пользователей.
- Будут проведены консультации с ЛЗП и затронутыми местными сообществами по вариантам и любым последствиям отчуждения земель и переселения.
- Будет проведен социальный скрининг для определения уровня потенциального воздействия и соответствующих мер по смягчению.
- Если предоставление земли для компенсации земельного участка технически невозможно или нецелесообразно с социальной точки зрения, компенсация будет осуществляться денежными средствами по полной стоимости замещения по текущей рыночной стоимости.
- Компенсация за любые другие затронутые активы (сооружения, посевы и деревья, а также потери бизнеса/доходов) будет производиться в денежной или натуральной форме по полной стоимости замещения по текущей рыночной стоимости. Уязвимые и малоимущие ЛЗП будут иметь право на дополнительные меры по мере необходимости, а также будут учитываться гендерные вопросы.
- Работы по техническому обслуживанию позволят избежать или минимизировать, насколько это возможно, необходимость отчуждения земель и переселения.
- Будет предоставлена компенсация за временную потерю земли или активов, или за временное лишение возможности получения дохода.

Следует особо отметить, что в рамках ЭСС 5 ВБ статус тех, кто не имеет право собственности, четко определен. В соответствии с этой политикой те лица, которые не имеют официального юридически оформленного права или судебных прав на использование земли, но все еще используют государственную землю, имеют право на получение компенсации с учетом инвестиций, которые они сделали в государственную землю, их труда и потерянных активов. По итогам консультаций с такими ЛЗП без признанного права Заёмщик вместо компенсации за землепользование предоставляет им помощь в переезде, которая должна быть достаточной для восстановления прежнего уровня жизни на адекватном альтернативном участке.

#### 4.5 Сравнение национального законодательства и ЭСС 5 ВБ

Анализ, который был проведен в отношении предыдущей документации по переселению, включая планы переселения, рамочные документы показывает, что существуют некоторые расхождения между политикой Всемирного банка и законодательством Республики Таджикистан в области компенсации за вынужденное переселение, имевшее место в рамках инвестиционных проектов. Основные расхождения заключаются в проведении общественных консультаций перед тем, как осуществлять мероприятия по переселению, детальном разъяснении прав домохозяйств, подвергшихся воздействию проекта, и предоставлении справедливой компенсации вместо полной восстановительной стоимости, проведении социально-экономических исследований среди ЛЗП. Законы Республики Таджикистан предусматривают предоставление компенсации за земельные участки только ЛЗП, имеющим право землепользования на землю, и не предусматривают предоставление компенсации за землю лицам, захватившим ее, за то же самое. ЭСС 5 Всемирного банка предусматривает предоставление компенсации за землю лицам, имеющим официальное юридически оформленное право на землепользование или имущество; а, также лицам, не имеющим официального юридически оформленного права на землю или имущество, но предъявляющие требования\претендующие на землю или имущество, которое признается или может быть признано в соответствии с национальным законодательством. В ЭСС 5 также указывается, что лица, не имеющие юридически оформленного признанного права или признанного требования на землю или имущество, которые они занимают или используют, имеют право на компенсацию за утрату неземельного имущества, такого как жилые постройки и другие элементы благоустройства земельного участка, по стоимости замещения. По итогам консультаций с ЛЗП без признанного права Заёмщик вместо компенсации за землепользование предоставляет им помощь в переезде, которая должна быть достаточной для восстановления прежнего уровня жизни на адекватном альтернативном участке. В случае возникновения конфликта между Банком и государственными структурами, приоритет имеют рамочные документы Банка.

Важно отметить, что в связи с государственной собственностью на землю в Республике Таджикистан, пользование землей возможно только с разрешения местных органов государственной власти на основании аренды или на других условиях. Соответственно, вопросы землепользования в полной мере охватываются земельным законодательством и не регулируются положениями обычного права, традиционными обычаями или соседскими отношениями и т.д. В соответствии с законодательством Республики Таджикистан, лица, использующие или занимающие землю без аренды или иного официального разрешения, не имеют права на правовую компенсацию. Государство будет иметь право конфисковать землю у этих «незаконных землепользователей». Лица, которые заселятся на территории после истечения крайнего срока для решения вопросов, не имеют права на компенсацию или любую другую форму помощи по переселению.

В ЭСС 5 подчеркивается, что особое внимание следует уделять потребностям наиболее уязвимых групп среди перемещенных лиц, особенно тех, кто находится за чертой бедности, безземельных, престарелых, лиц с инвалидностью, женщин и детей, этнических меньшинств, а также других категорий перемещенных лиц, интересы которых не могут быть защищены в рамках национального законодательства в том, что касается компенсации за земельные участки, подлежащие изъятию.

В случае имеющихся расхождений между законодательством Республики Таджикистан и требованиями ЭСС 5 ВБ о вынужденном переселении, должны применяться принципы и процедуры ЭСС 5. Такой приоритет норм ВБ над национальным законодательством требуется для проектов, финансируемых за счет средств Всемирного банка и предусмотренных национальным законодательством.

Сравнение между законодательством Республики Таджикистан и ЭСС 5 Всемирного банка приведено в таблице ниже

Юридическое положение	Законодательство Республики Таджикистан	ЭСС 5 ВБ
<b>Планы переселения</b>	Никаких конкретных положений для проведения процесса планирования переселения не предусмотрено, однако создаются комиссии для определения вида и размера компенсации	Инструменты по вопросам переселения (ПП, РДП и т.д.) должны быть подготовлены и реализованы до того, как может быть осуществлено какое-либо переселение.
<b>Общественные консультации</b>	Никаких конкретных положений не предусмотрено	Консультации являются неотъемлемой частью ЭСС 5 и ЭСС10
<b>Права:</b> а) физические/юридические лица, которые обладают официальными законными правами на землю	Имеют права на компенсацию	Имеют права на компенсацию
б) физические/юридические лица, не обладающие официальными юридическими правами на землю на момент начала проведения переписи населения, но претендующие на такую землю или имущество (при условии, что их требования обоснованы и могут быть официально признаны в соответствии с законодательством РТ)	Имеют права на компенсацию	Имеют права на компенсацию
с) физические/юридические лица, которые не имеют юридически признанных прав или притязаний на занимаемую ими землю	Не имеют права на компенсацию	В случае физического переселения, имеют право на компенсацию за утрату неземельного имущества, такого как жилые постройки и другие элементы благоустройства земельного участка, по стоимости замещения, а также получение помощи в переезде, которая должна быть достаточной для восстановления прежнего уровня жизни на адекватном альтернативном участке.

<p><b>Оказание помощи уязвимым и серьезно потерпевшим ЛЗП</b></p>	<p>Не существует каких-либо особых законов или положений о восстановлении средств к существованию в связи с отчуждением земли и воздействием от вынужденного переселения.</p>	<p>Эти ЛЗП должны быть идентифицированы, и им должна быть предоставлена специальная помощь в целях восстановления/улучшения их уровня жизни, который был до начала реализации проекта.</p>
<p><b>Процедурные механизмы</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Раскрытие информации. Закон о доступе к информации требует раскрытия информации на регулярной основе, однако вопросы, связанные с переселением, никогда не раскрываются, так как никаких конкретных требований не существует.</li> <li>• Общественные консультации. Вопросы местного значения должны быть публично обсуждены с местными органами власти. Но при этом отсутствуют какие-либо требования о проведении прямых консультаций с ЛЗП.</li> <li>• Процедуры рассмотрения жалоб. Каждое государственное агентство/министерство должно следовать подробным инструкциям (утвержденным правительством) по регистрации и рассмотрению жалоб и вопросов, вызывающих озабоченность граждан. Никакие анонимные жалобы не принимаются.</li> <li>• Условия отчуждения имущества. Имущество может быть отчуждено только после осуществления выплаты компенсации ЛЗП в полном объеме.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Раскрытие информации. Документы, связанные с переселением, должны быть своевременно раскрыты на доступном языке ЛЗП</li> <li>• Общественные консультации. Содержательные общественные консультации должны быть проведены с участием ЛЗП. ЛЗП должны быть проинформированы о своих правах и возможностях, а также об альтернативах переселения.</li> <li>• Процедура рассмотрения жалоб. В рамках каждого проекта должен быть внедрен Механизм рассмотрения жалоб (МРЖ). Информация о МРЖ должна быть доведена до сведения ЛЗП. Анонимные жалобы принимаются и рассматриваются.</li> <li>• Условия отчуждения имущества. Имущество может быть отчуждено только после осуществления выплаты компенсации ЛЗП в полном объеме.</li> </ul>

## 5. 4. Процесс подготовки, одобрения и обнародования ПП

Первым шагом в процессе подготовки ПП является проведение оценки для определения земельных участков и активов, которые могут быть затронуты Проектом. Данная оценка затронутых земельных участков будет проводиться со стороны специалиста по социальным вопросам ЦУП АМИ, совместно с представителями местных органов государственной власти и будет использоваться для определения типа и характера потенциальных воздействий, связанных с мероприятиями, предлагаемыми для осуществления в рамках Проекта, и принятия, соответствующих меры по смягчению последствий. Эта оценка также показывает, что предотвращение или сведение к минимуму переселения является ключевым критерием при подготовке ПП до начала реализации Проекта.

Оценка будет проводиться в соответствии с установленными критериями, подробно указанными в Приложении 1, и будет документально оформлена в форме отчета по скринингу (см. Приложение 1-3) ожидаемых социальных воздействий после принятия основных технических решений или детальной разработки подпроектов.

Разработка дизайна проекта не будет завершена до тех пор, пока не будет четко установлено, что все меры были предприняты для сведения к минимуму последствий переселения. Если оценка указывает на необходимость физического перемещения, отчуждения земель, воздействия на активы или отрицательного воздействия на экономические ресурсы, будь то физическое перемещение или нет, следующим шагом будет социальная и экономическая перепись и инвентаризация земельных ресурсов и активов, чтобы определить степень необходимости переселения. За этим последует разработка ПП для Проекта, следуя шагам, изложенным ниже.

### 5.1 Перепись ЛЗП, социально-экономические обследования, инвентаризация потерь

Перепись и социально-экономическое обследование должны проводиться с использованием структурированного вопросника для регистрации деталей нынешних землепользователей, их правового статуса землепользования (основного землепользователя или вторичного землепользователя), объема земли, требуемой для предлагаемых улучшений, с тем чтобы: (i) оценить величину воздействия на частные активы; и (ii) оценить степень физического и/или экономического вытеснения, а также уровень жизни, инвентаризацию активов, источники дохода, уровень задолженности, профиль членов домохозяйства, здоровье и санитарии, предполагаемые выгоды и последствия подпроектов и предпочтения переселения тех, кто требует переезда. Эта информация облегчит подготовку плана действий по переселению для смягчения неблагоприятного воздействия.

Целью проведения базового социально-экономического обследования затрагиваемых лиц заключается в том, чтобы охватить социально-экономические характеристики пострадавших лиц и установить параметры мониторинга и оценки. Основные социально-экономические показатели будут использоваться в качестве ориентира для мониторинга социально-экономического статуса затронутых проектом лиц. Обследование должно охватывать все ЛЗП, а также поможет собрать данные с разбивкой по признаку пола для решения гендерных вопросов при переселении. В рамках социально-экономического обследования будет проведен широкий спектр консультаций с различными группами, затронутыми проблемой, а также с другими заинтересованными сторонами, чтобы выяснить их взгляды и предпочтения. На основе результатов этих консультаций будут внесены проектные изменения, если потребуется, и меры по смягчению последствий. Консультации будут включать женщин, их проблемы и реакции, в частности на землевладение, воздействие на средства к существованию, предоставление компенсации и планирование переселения, будут решаться с помощью соответствующего смягчения.

Во время переписи будет установлен предельный срок, который будет датой переписи населения и подсчет влияющих на нее активов. После переписи будет разработан ПП на основе собранных данных о воздействии и лиц, попадающих под воздействие.

## 5.2 Подготовка Планов по переселению

ПП будет подготовлен после социально-экономической переписи и определения затрагиваемых проектом сторон. ПП будет подготовлен в консультации с затронутыми проектом сторонами. В частности, будут проведены консультации о предоставлении компенсации, а также о возникающих препятствиях для деятельности в области экономики и средств к существованию, методах оценки, компенсации, возможной помощи, чаяниях ЛЗП, механизмах рассмотрения жалоб, а также о сроках осуществления. Окончательная версия ПП будет включать замечания/комментарии ЛЗП. Ниже перечислены ключевые элементы ПП, указанные в ЭСС 5. Содержание ПП изложено в Приложении 5. Однако, учитывая под-проекты в рамках проекта, никакие вмешательства не приведут к физическому или экономическому перемещению.

ПП должен включать в себя, как минимум, следующее: (i) базовую информацию о переписи и социально-экономическом исследовании; (ii) конкретные тарифы и стандарты компенсации; (iii) права на политику, связанные с любыми дополнительными воздействиями, которые не определены в данном РДПП, но которые определены в ходе переписи или обследования во время реализации; (iv) программы улучшения или восстановления средств к существованию и уровня жизни; (v) график осуществления мероприятий по переселению; (vi) и подробную смету расходов.

## 5.3 Обнародование и утверждение

Следующие шаги должны выполняться после подготовки ПП:

- Проект ПП подлежит обсуждению с ЛЗП, которые получают копию ПП за неделю до проведения обсуждения. В общественных консультациях принимают участие ЛЗП, представители ОМСУ, представители ЦУП АМИ и представители НПО.
- После проведения обсуждения комментарии и предложения будут отражены в ПП.
- ПП должен включать в себя раздел процесса консультаций с матрицей комментариев и предложений по их включению и осуществлению.
- Консультант по вопросам социального развития должен представить ПП Координатору проекта для утверждения.
- После включения комментариев, полученных в результате обнародования ПП, и после их утверждения Координатором проекта, ПП будет официально отправлен на рассмотрение во ВБ и подтверждение соответствия ЭСС 5 и другим применимым мерам политики/процедурам.
- Как только Всемирный Банк подтвердит приемлемость качества каждого ПП, документ должен быть опубликован на веб-сайте ВБ, опубликован в окончательном виде на веб-сайте АМИ/ЦУП и повторно передан всем заинтересованным сторонам. Информация личного характера, касающаяся ПП, не должна быть общедоступной.

Никакие изменения не должны вноситься в матрицу компенсации, критерии приемлемости, коэффициенты компенсации или положения об оказании помощи без предварительного одобрения со стороны Всемирного Банка.

## 6. Критерии приемлемости и процедуры для различных категорий лиц, попавших под воздействие проекта

В настоящем разделе излагаются критерии приемлемости, которые необходимы для определения того, кто будет иметь право на переселение и льготы, и отказать в претензиях лиц, не имеющих права на участие.

### 6.1 Принципы

Принудительное отчуждение земли приводит к перемещению или потере жилья; и потери активов или доступа к активам, или утрата источников дохода или средств к существованию, должны ли ЛЗП перемещаться в другое место или нет. Поэтому содержательные консультации с затронутыми лицами, местными органами власти и общественными лидерами позволят установить критерии, по которым перемещенные лица будут считаться правомочными на компенсацию и другую помощь в переселении.

#### 5.2 Классификация правомочности согласно ЭСС 5

Затронутые лица определяются следующим образом: лица:

- (а) имеющие официальные юридически оформленные права на землю или имущество;
- (б) не имеющие официальных прав на землю или имущество, но предъявляющие требование\претендующие на землю или имущество, которое признается или может быть признано в соответствии с национальным законодательством; или
- (с) не имеющие законного признаваемого права или признанного требования на землю или имущество, которые они занимают или используют.

Тем, кто охватывается пунктами (а) и (б) выше, должны быть предоставлены компенсации за потерю земли и другую помощь в соответствии с данным документом РДП.

В случае физического переселения, Лицам, о которых говорится в подпункте (с) выше, должна быть предоставлена компенсация за утрату неземельного имущества, такого как жилые постройки и другие элементы благоустройства земельного участка, по стоимости замещения, а также получение помощи в переезде, вместо компенсации за землю, которую они занимают, и другую помощь, если необходимо, для достижения целей, изложенных в данном документе РДП, если они занимают площадь проекта до даты прекращения, установленной проектными органами в тесной консультации с потенциальными ЛЗП, лидерами местных сообществ и соответствующими местными органами власти и приемлемыми для Всемирного Банка.

Лица, которые посягают на этот участок после установленного предельного срока, не имеют права на компенсацию или любую другую помощь в переселении. Все лица, включенные в пункты (а), (б) или (с) выше, должны получать компенсацию за потерю активов, кроме земли. Поэтому ясно, что все затронутые проектом лица независимо от их статуса или имеют ли они официальные сертификаты, законные права или нет, лица, занимающие землю в нарушении законодательства или иным образом посягающие незаконно на землю, имеют право на получение какой-либо помощи, если они занимают землю или используют ее, до установленного предельного срока.

Право на получение помощи в рамках ЭСС 5 Всемирного банка также распространяется на лиц, затронутых проектом, даже если считается, что законодательные положения Республики Таджикистан предусматривают временное или постоянное приобретение земельных участков, непосредственно примыкающих к существующим дорогам общего пользования без компенсации.

### 6.2 Критерии правомочности и права

РДП предусматривает право на получение пособия и компенсацию всех видов потерь (посевные земли/деревьев, строений, бизнеса/занятости и рабочие дни/заработную плату). Все ЛЗП, в том числе не имеющие сертификата или неформальные жители, будут компенсированы за потерянные активы (сельскохозяйственные культуры, сооружения, деревья и/или потерю бизнеса) и получат (i) компенсацию (по мере необходимости, которая должна соответствовать восстановительной стоимости) и/или (ii) заменяющие земли, сооружения, насаждения, другую помощь в переселении, такие как пособия на перемещение, помощь в восстановлении сооружений/построек, компенсация за потерю рабочих дней/доходов.

Критерии приемлемости основаны на принадлежности ЛЗП к одной из трех групп:

- (a) тех, у кого есть право собственности или формальные законные права на землю;
- (b) те, у кого нет официальных юридических прав на землю во время инвентаризации ущерба (ИУ)/детального обследования (ДО) или переписи, но имеют претензии на данный участок земли или активы при условии признания таких требований в соответствии с законодательством страны или в соответствии с процессом, установленным в ПП;<sup>3</sup> и
- (c) лица, которые не имеют признаваемого юридического права или претендуют на землю, которую они занимают (т.е. пользователи без прав на землепользование или неофициальные поселенцы).

В число ЛЗП, которые имеют право на компенсацию в рамках Проекта, входят:

- Лица, чьи постройки частично или полностью, на постоянной или временной основе затронуты Проектом;
- Лица, чьи жилые или коммерческие помещения и/или сельскохозяйственные угодья (или другие производственные земли) частично или полностью затронуты (на постоянной или временной основе) Проектом;
- Лица, чьи предприятия частично или полностью затронуты (на постоянной или временной основе) Проектом;
- Лица, чья работа или наемный труд, или соглашение о доленой аренде затрагиваются Проектом, на постоянной или временной основе;
- Лица, чьи урожаи (однолетние и многолетние) и/или деревья частично или полностью затрагиваются Проектом;
- Лица, чей доступ к ресурсам или собственности сообщества частично или полностью затрагивается Проектом.

В случае приобретения земли законные или легализуемые ЛЗП получают компенсацию за землю, приобретенную Проектом по возмещаемой стоимости. Это будет в денежной форме при замещающей стоимости или земля на землю с сочетанием производственного потенциала, преимуществ местоположения и других факторов, которые, по меньшей мере эквивалентны преимуществам земли, взятой у ЛЗП, по мере удовлетворения ЛЗП (равного размера и/или производительной ценности, и приемлемой для ЛЗП). Не имеющие права на использование земли ЛЗП не могут претендовать на получение компенсации за землю, но они будут получать компенсацию за активы, привязанные к земле и другую помощь по мере необходимости, вместо компенсации земли.

Дома хозяйства, возглавляемые одинокими женщинами с иждивенцами и другие уязвимые домохозяйства, будут иметь право на дальнейшую помощь для полного смягчения последствий проекта. В таблице ниже представлена Матрица правомочных выплат в рамках проекта, основанная на потенциальных потерях.

---

<sup>3</sup> К ним относятся люди, которые еще не прошли регистрацию и считаются «легализуемыми» пользователями (это будет определено как форма владения землей в ИУ), они будут иметь право на компенсацию, как если бы они были законными/наделенными правами обладателями земли. В подготовленных РДП будет установлено, что дальнейшее содействие процедуре регистрации будет осуществляться в рамках процесса переселения в рамках Проекта в целях восстановления средств к существованию/обеспечения жильем.



Правомочность на компенсацию будет ограничена установленным предельным сроком для каждого проекта, и ЛЗП, которые поселятся в попавших под воздействие участках после установленного предельного срока, не будут иметь права на получение компенсации. Им, однако, они получают достаточное предварительное уведомление, их попросят освободить помещения и демонтировать затронутые постройки до начала реализации проекта. Их демонтированные сооружения не будут конфискованы, и они не будут платить штраф или санкции. Принудительное переселение будет рассматриваться только после исчерпания всех других усилий.

### 6.3 Матрица компенсационных выплат: правомочные ЛЗП, активы и рекомендации по компенсации

Воздействие проекта	Категория ЛЗП	Актив, попавший под воздействие	Рекомендации по компенсации
Постоянное отчуждение земли для таких работ, как строительство небольших объектов инфраструктуры (школ, водопроводных линий, энергетических подстанций и т.д.).	Первичный землепользователь	Земля	Замена земли эквивалентной рыночной стоимости в качестве приоритетного варианта в радиусе 3 км. Неспособность выделить землю, денежное вознаграждение по возмещаемой стоимости. Если будет приобретено более 10% земли, дополнительные 5% замещающей стоимости будут выплачены (увеличивая до 10%, если более 20% земли изъято) в качестве субсидии с сильным воздействием. Если оставшаяся часть участка не является экономически жизнеспособной, весь участок будет куплен/компенсирован.
Временное отчуждение земли для проведения работ или строительства.	Первичный землепользователь	Земля	Арендная плата за землю на основе рыночных ставок и расценок, и восстановление земли и всех ее активов до прежнего статуса. В случае потери дохода, подъемное денежное пособие, установленное на основании минимальной заработной платы за каждую неделю (7 дней) нарушения, рассчитанного на пропорциональной основе.
Временное отчуждение земли для проведения работ или строительства.	Пользователь/лицо, занимающее землю без сертификата на право землепользования	Земля	Восстановление, замена или компенсация всех поврежденных или перемещенных активов. В случае потери дохода, подъемное денежное пособие, установленное на основании минимальной заработной платы за каждую неделю (7 дней) нарушения, рассчитанного на пропорциональной основе.
Постоянное отчуждение земли для таких работ, как строительство небольших объектов инфраструктуры.	Арендатор земли или издольщик	Земля	В дополнение к компенсации землепользователя. Возмещение ренты на оставшуюся часть контрактного периода плюс 3 месяца аренды или 3 месяца рыночной цены, которую получают от разделения урожая в качестве компенсации.

Постоянное отчуждение земельных участков под работы, связанные со строительством объектов инфраструктуры небольшого масштаба.	Пользователь/лицо, занимающее землю без сертификата на право землепользования	Земля	Компенсация, равная 2 месяцам ренты/выплаты издольщику в качестве пособия на подъем
Постоянное отчуждение земельных участков под работы, связанные со строительством объектов инфраструктуры небольшого масштаба.	Первичный землепользователь	Урожай	В дополнение к компенсации земли, будет разрешено собрать урожай и будет выдана денежная компенсация в течение 2 сезонов или ежегодного урожая в зависимости от урожая.
Постоянное отчуждение земельных участков под работы, связанные со строительством объектов инфраструктуры небольшого масштаба.	Фермер-арендатор, издольщик или неформальный пользователь/арендатор	Урожай	В дополнение к компенсации земли, будет разрешено собрать урожай и будет выдана денежная компенсация в течение 2 сезонов или ежегодного урожая в зависимости от урожая.
Постоянное отчуждение земельных участков под работы, связанные со строительством объектов инфраструктуры небольшого масштаба.	Владелец	Бизнес	В дополнение к компенсации земли владельцу будет уплачено за упущенный доход в течение переходного периода, рассчитанный на основе среднесуточного/ежемесячного дохода. Кроме того, будет выплачена дополнительная плата, эквивалентная трехмесячному доходу, для начала бизнеса в новом месте.
Постоянное отчуждение земельных участков под работы, связанные со строительством объектов инфраструктуры небольшого масштаба.	Арендатор	Бизнес	Арендатору будет возмещена арендная плата за оставшуюся часть договора. Кроме того, будет выплачена дополнительная плата, эквивалентная трехмесячному доходу, для перезапуска бизнеса в новом месте.
Временное отчуждение земли для проведения работ или строительства.	Владелец	Бизнес	Стоимость аренды земли по рыночным ставкам и восстановление земли и всех ее активов до прежнего статуса. Кроме того, владельцу будет выплачиваться потерянный доход в течение переходного периода, рассчитанный на основе среднесуточного/ежемесячного

			дохода.
Временное отчуждение земли для проведения работ или строительства.	Арендатор	Бизнес	В дополнение к возмещению арендной платы в течение переходного периода арендатору будет выплачиваться за упущенный доход в течение переходного периода, рассчитанный на основе среднесуточного/ежемесячного дохода.
Общая собственность, например, пастбище.	Пользователь	Земля под выпас/пастбища	Выпас может продолжаться. Не ожидается воздействия на пастбища/землю под выпас
Вырубка плодового дерева (зрелое).	Владелец	Фруктовое дерево	Допускается сбор имеющегося урожая. Цена саженца и связанных с ним затрат (удобрения, вода, труд) и денежное вознаграждение за стоимость зрелого урожая деревьев, умноженное на количество лет, которое потребуется, чтобы саженец достиг зрелости.
Коммерческий владелец деревьев.	Владелец	Коммерческие деревья	Цена на саженцы и денежная компенсация за рыночную стоимость коммерческого дерева. Любые расходы, связанные с посевом саженцев на новом участке.
Постоянное отчуждение законного сооружения.	Владелец сооружения	Любое сооружение, включая дом, ограждение или санитарную постройку и т.д.	Замена постройки или денежная компенсация по цене замены новой постройки с полной компенсацией всех затрат, необходимых для легализации замещенной постройки. Если это неудобно, создать временную замещающую постройку для попавшего под воздействия лица. Затронутые постройки/сооружения должны быть полностью компенсированы.
Постоянное отчуждение незаконного сооружения.	Владелец сооружения	Любое сооружение, включая дом, ограждение или санитарную постройку и т.д.	Замена постройки или денежная компенсация по возмещаемой стоимости. Затронутые постройки / сооружения должны быть полностью компенсированы.
Временное отчуждение незаконного сооружения.	Владелец сооружения	Любое сооружение, включая дом, ограждение или санитарную постройку и т.д.	Постройка восстановлена до первоначального состояния. Если это неудобно, создать временную замещающую постройку для попавшего под воздействия лица.
Временное отчуждение незаконного сооружения	Владелец сооружения	Любое сооружение, включая дом, ограждение или санитарную постройку и т.д.	Постройка восстановлена до первоначального состояния. Если это неудобно, создать временную замещающую постройку для попавшего под воздействия лица.
Уязвимые лица	Определяется на основе социально-экономических		В дополнение к компенсации за утраченные активы единовременная сумма, эквивалентная одному году

	<p>исследовании и разработанных критериев, таких как уровень дохода, инвалидность, размер домохозяйства и т.д. Уязвимые люди могут включать инвалидов, пенсионеров, вдов, домохозяйства, возглавляемые женщинами, и обедневшие домохозяйства и только в том случае, если проект становится причиной их уязвимости</p>		<p>выплаты средней заработной платы, может быть выплачена в зависимости от последствий. Любые дополнительные воздействия, которые необходимо идентифицировать и компенсировать, например, материально-техническая поддержка, могут потребоваться для перемещения, и может потребоваться помощь в восстановлении источников средств к существованию.</p>
--	---	--	---

Ни в одном из этих случаев ЛЗП не будут нести ответственность за любые налоги и возможные сборы за транзакции; они будут оплачены исполнительным агентством из бюджета переселения, который будет внесен Правительством Республики Таджикистан. Кроме того, сумма для покрытия сборов за банковские услуги, будет добавлена к сумме денежной компенсации, которую получают ЛЗП в банках. Расходы, связанные с повторной выдачей сертификата на право землепользования, должны покрываться за счет вклада Правительства.

#### 6.4 Добровольная безвозмездная передача земли

В случае небольших участков земли, необходимых для деятельности подпроекта на микроуровне, проект может обратиться за поддержкой к местному сообществу для безвозмездной передачи земель. Тем не менее, члены местного сообщества имеют право передать свою землю или другое имущество, не требуя и не получая компенсации по полной восстановительной стоимости. Добровольный вклад является актом осознанного согласия. Местные органы власти должны обеспечить, чтобы добровольные взносы делались с полной и предварительной осведомленностью затронутого лица о наличии других вариантов (включая компенсацию по стоимости замещения) и были получены без какого-либо воздействия или принуждения. Кроме того, добровольные безвозмездные передачи разрешены только в том случае, если затрагиваемые люди являются прямыми бенефициарами инвестиций, которые вызывают такое воздействие. Предложения, включая добровольные безвозмездные передачи, не будут представляться на утверждение, если они могут нанести существенный ущерб доходам или уровню жизни индивидуальных владельцев или пользователей (размер земли, вносимой на добровольной основе, не должен превышать 5% от общей площади земельной собственности этого лица).

В частности, в отношении добровольных взносов по проекту будет применяться следующий протокол:

- Добровольные взносы являются актом осознанного согласия, и затрагиваемые лица не принуждаются к безвозмездной передаче земли или иного имущества с принуждением или под принуждением, или же вводятся в заблуждение, чтобы считать, что они обязаны это сделать, безотносительно к юридическому статусу их землевладения.
- Отчуждение земли не должно приводить к физическому или экономическому перемещению.
- Воздействие должно быть незначительным. Домохозяйства, предоставляющие свою землю или другие активы, являются прямыми бенефициарами подпроекта; воздействие составляет менее 5% от общего объема производственных активов, принадлежащих данному домохозяйству.

- Объекты, для которых требуется земля, не должны быть привязаны к конкретному месту.
- Земля, о которой идет речь, должна быть свободной от бездомных, посторонних лиц или других притязаний, или обременений.
- Земля должна быть определена районным хукуматом/комитетом по землеустройству, а не ЦУП или другими линейными ведомствами или проектными органами. Однако, технические органы проекта должны обеспечить, чтобы земля была пригодна для целей реализации подпроекта, и чтобы подпроект не имел никаких неблагоприятных последствий для здоровья населения или экологической безопасности.
- Добровольность действий удостоверяется со стороны ЦУП/АМИ с соответствующей подписью должностного лица более высокого уровня. Соответствующая процедура будет разработана со стороны ЦУП/АМИ и представлен в Банк для утверждения.
- Проверка добровольного характера безвозмездной передачи земли должна быть получена от каждого из лиц/домохозяйств, передающих землю в дар. Это должно быть сделано в форме подписанных заявлений.
- Кроме того, ЦУП будет повышать осведомленность общественности в целях разработки механизмов выражения благодарности тем домохозяйствам, которые безвозмездно передают свою землю. Это найдет свое отражение в заявлениях.
- При прочих равных условиях, безвозмездная передача земли не будет приниматься со стороны домохозяйств, возглавляемых женщинами, и пожилыми людьми.

Затрагиваемые лица должны быть полностью осведомлены о том, что они имеют право отказаться от безвозмездной передачи земли или другого частного имущества, а вместо этого получить компенсацию согласно восстановительной стоимости, и что в их распоряжении имеется механизм рассмотрения жалоб, с помощью которого они могут выразить свое нежелание осуществлять безвозмездную передачу. Кроме того, людям рекомендуется использовать механизм рассмотрения жалоб, если у них имеются вопросы или запросы в письменной или устной форме.

## 6.5 Методы определения дат истечения срока

После того, как разработка дизайна какого-либо мероприятия будет завершена и законные процедуры применены, то для этого мероприятия будет подготовлен ПП. В рамках ПП будет проведена перепись для выявления всех ЛЗП и соответствующих уровней воздействия. Дата начала переписи является предельной датой для получения права на переселение и компенсацию. Следовательно, важно, чтобы информация об этой дате была полностью доведена до сведения всех потенциальных ЛЗП, в том числе через местные и национальные средства массовой информации в зоне воздействия проекта для того, чтобы у этих людей было достаточно времени для обеспечения их участия в переписи.

Весь процесс информирования будет осуществляться через ЦУП/АМИ в соответствии с процедурами консультаций, изложенными в настоящем документе. Потенциальные ЛЗП будут проинформированы посредством как официальных уведомлений, в том числе через местные и национальные средства массовой информации, в письменном виде, так и устных уведомлений в присутствии лидеров местных сообществ или их представителей.

## 7. Методы оценки затронутых активов

В настоящем разделе изложены руководящие принципы определения стоимости активов, подвергшихся воздействию.

### 7.1 Виды компенсационных выплат

Компенсация за все виды землепользования и активы в натуральной или денежной форме, руководствуясь матрицей выплат, потребуются для следующего:

- Земельные участки;
- Жилые здания, сооружения и вспомогательное имущество;
- Возделываемые культуры (как товарные, так и продовольственные сельскохозяйственные культуры) и деревья; и
- Коммерческие объекты, такие как магазины и рестораны.

Кроме того, будут выплачиваться подъемные денежные пособия, обеспечиваться хранение товаров, производится замена утраченных услуг и оказываться другая помощь, как указано в Матрице компенсационных выплат, приведенной выше. Тем не менее, данная информация представлена *в рекомендательных целях, и важно, чтобы при составлении детального ПП были использованы текущие рыночные ставки и восстановительная стоимость в целях определения фактической компенсации*. Все денежные суммы будут скорректированы с учетом каких-либо экономических изменений и покупательной способности валюты с момента подготовки данного РДП. ЦРП будет оценивать суммы компенсации, рекомендованные в ПП, и обеспечивать, чтобы они отражали рыночную реальность, и соответствовали законодательству Республики Таджикистан, если они отвечают требованиям ЭСС 5 ВБ.

### 7.2 Подготовка инвентаризации активов

В процессе проведения переписи будет разработан инвентаризационный список утерянных активов, в котором будут перечислено и описано каждое наименование активов и проведена оценка их стоимости с использованием принципов и рекомендаций РДП. Общий перечень подвергшихся воздействию активов и указанная стоимость, в том числе любые дополнительные компенсационные мероприятия, регистрируются и согласовываются с ЛЗП. Реестр будет подписан, а копия передана на месте затронутому лицу. В документе будет указано, когда пострадавшее лицо будет уведомлено, и что инвентаризация не будет официальной, пока вторая подписанная копия, проверенная руководящим персоналом проекта, не будет возвращена затронутому лицу. В это время копия процедуры рассмотрения жалобы также будет предоставлена пострадавшему лицу, как указано в механизме рассмотрения жалоб.

### 7.3 Метод оценки

#### 7.3.1. Компенсация за землю

В случае необратимого отчуждения земли, официальным пользователям, в первую очередь следует рассмотреть возможность предоставления другого участка земли. Если в пределах разумного расстояния альтернативного участка не имеется, то должна быть выплачена денежная компенсация по полной стоимости замещения. Это следует оценивать на основе преобладающей рыночной стоимости в населенном пункте, чтобы купить столь же продуктивный участок земли в том же населенном пункте. Кроме того, в компенсацию должны быть включены любые связанные с этим расходы на покупку земли, то есть налоги, регистрационные сборы.

Кроме этого, ЛЗП получают компенсацию за улучшения, произведенные на принадлежащей им земле (например, за ирригационные сооружения). Компенсация будет рассчитываться на основе цены постоянного улучшения по текущим рыночным ценам на рабочую силу, оборудование и материалы.

В случае, если изымается лишь часть земельного участка, принадлежащего ЛЗП (согласно обсуждению, проведенному с должностными лицами в Душанбе, это, вероятно, будет иметь место с большинством пользователей земли), а в результате этого остальная часть земли становится непригодной для использования, компенсация должна рассчитываться по стоимости всей площади данного земельного участка (т.е. за фактически изъятый участок плюс за остальную часть участка).

В случае временного отчуждения земли, при наличии посевов, предоставляется компенсация по полной рыночной стоимости за созревший урожай или на основании государственных расценок, в зависимости от того, что по сумме является выше. Компенсация выплачивается земледельцу, а не владельцу (например, арендатор или издольщик). Следовательно, не будет корректировки в отношении условий договора об аренде земли. Помимо платы за постоянный урожай, проект гарантирует, что земля будет возвращена в первоначальную форму, поэтому она пригодна для возобновления прежнего использования

### 7.3.2 Расчет ставки компенсации за неубранный урожай и плодовые деревья

Текущие цены на посевы будут определяться с учетом рекомендованной государством ставки и самой высокой рыночной цены, в зависимости от того, что больше. В случае аренды земли в течение двух сезонов или ежегодной оценки урожая в зависимости от урожая будут компенсированы. В случае владения землей, за исключением замены земли или денежной компенсации за землю, владелец также получит компенсацию за два сезона или годовой урожай в зависимости от урожая. Используемые культуры будут теми, которые в настоящее время или недавно были культивированы на этой земле. Кроме того, ЛЗП будет поощряться к сбору их продукции до потери земли. Для того, чтобы это было возможно, и чтобы были получены соответствующие рыночные цены на урожайность, необходимо заранее провести надлежащую консультацию, чтобы можно было правильно спланировать сбор урожая.

Стоимость труда, инвестированного в подготовку сельскохозяйственных земель, будет компенсироваться средней заработной платой в общине за тот же период времени. Ставка, используемая для компенсации земли, должна быть обновлена, чтобы отражать значения на момент выплаты компенсации.

Фруктовые деревья будут компенсированы владельцу в зависимости от цены на заменяемый саженец вместе с годовой стоимостью фруктов, производимых этим деревом, за количество лет, в течение которых саженец будет доходить до полной зрелости, используя государственные расценки или самую высокую рыночную цену, за основу выбирается более высокая из этих двух расценок.

### 7.3.3. Компенсации за сооружения

Предпочтительным вариантом является предоставление альтернативных сооружений (уборных, хранилищ, ограждений и т.д.) По меньшей мере равного качества и, при возможности, улучшения качества. Второй вариант – предоставление денежной компенсации на основе полной восстановительной стоимости.

Восстановительная стоимость основывается на следующем:

- Исследование построек и деталей используемых материалов.

- Средние затраты на замену разных типов зданий домохозяйств.
- Постройки, основанные на сборе информации о количестве и типах материалов, используемых для строительства различных типов сооружений (например, опор, кирпичей, стропил, пучков соломы, гофрированных листов железа, дверей и т. д.).
- Расценки на эти предметы собраны на разных местных рынках.
- Расходы на транспортировку и доставку этих предметов на приобретенную/заменяемую землю или строительную площадку.
- Оценки строительства новых зданий, в том числе требуемых работ.
- Компенсация будет производиться для сооружений, которые (i) покинуты по причине переселения или перемещения физического лица, или домохозяйства, или (ii) непосредственно повреждены в результате деятельности по подпроекту.

#### 7.3.4. Компенсация за активы общественного достояния

Компенсация будет предоставлена за активы общественного достояния, определенных по результатам проведения социально-экономического обследования. Во всех случаях они будут предоставляться в натуральной форме, и новые объекты будут предоставлены, даже если в новом месте имеются существующие объекты.

#### 7.3.5. Компенсация для мест расположения святынь

Данная политика не позволяет использовать землю, которая определена как культурная собственность согласно экологическим и социальным стандартам 8. Священные объекты и военные мемориальные объекты геноцида включают, но не ограничиваются только музеями, алтарями, центрами ритуальных посвящений, гробницами и кладбищами. Сюда относятся другие такие объекты или места, которые определены законодательством Республики Таджикистан (в том числе обычным), практикой, традициями и культурой, как священными местами. Чтобы избежать возможных конфликтов между людьми и/или местными сообществами, использование священных мест для любой деятельности по проекту не допускается в рамках этого проекта. Соответствующие положения также будут включены в контракты на строительные работы.

#### 7.3.6. Компенсация за потерю бизнеса

Любые сооружения/постройки будут заменены в соответствующем месте, как указано выше. Кроме того, будет выплачена компенсация за упущенный доход и производство в течение переходного периода (временное отставание между потерей бизнеса и восстановлением). Это будет оцениваться на основе ежедневного или ежемесячного дохода пострадавших сторон.



## 8. 7. Механизмы и процедуры реализации РДП и ПП

### 8.1 Обзор

АМИ будет являться исполнительным агентством по реализации проекта при поддержке МЭВР. На ЦУП/АМИ будет возложена основная ответственность за реализацию проекта, включая проведение строительных работ и связанных с ними закупок и финансовое управление), обеспечение соблюдения согласованных мер по охране окружающей и социальной среды, а также проведение мониторинга и оценки (МиО) по проекту. ЦУП будет обеспечивать реализацию необходимых мер по вопросам информирования и наглядному представлению деятельности. Параллельно с этим, Группа реализации проекта, которая будет создана в рамках МЭВР, возьмет на себя ответственность за реализацию мероприятий Компонента 1.1.

ЦУП/АМИ нарастил необходимый потенциал для реализации проектов ВБ, укомплектован надлежащим персоналом, включая специалистов по социальным и экологическим защитным мерам, внедрил соответствующие механизмы контроля и процедуры. ГРП/МЭВР примет на работу специалиста по социальному развитию и наделит его/её четкими функциями, обязанностями и полномочиями для реализации и мониторинга мероприятий по взаимодействию с заинтересованными сторонами и соблюдения требованиям соответствующих проекту ЭССов.

ЦУП/АМИ имеет в штате и обеспечит их наличие до конца проекта специалистов по окружающей среде (1 человек) и социальному развитию (1 человек). Также на региональном уровне будет создан Центр координации проектом (ЦКП), сотрудники которого обеспечат надлежащую реализацию положений РДПП и полевой мониторинг на местном уровне.

В целях применения РДПП, учитывая, что объекты реализации проекта находятся в сельской местности, специалист по социальному развитию ЦУП будет тесно сотрудничать с ЦКП и будет взаимодействовать с представителями местных хукуматов, джамоатов и населенных пунктов, которые будут подвержены воздействию.

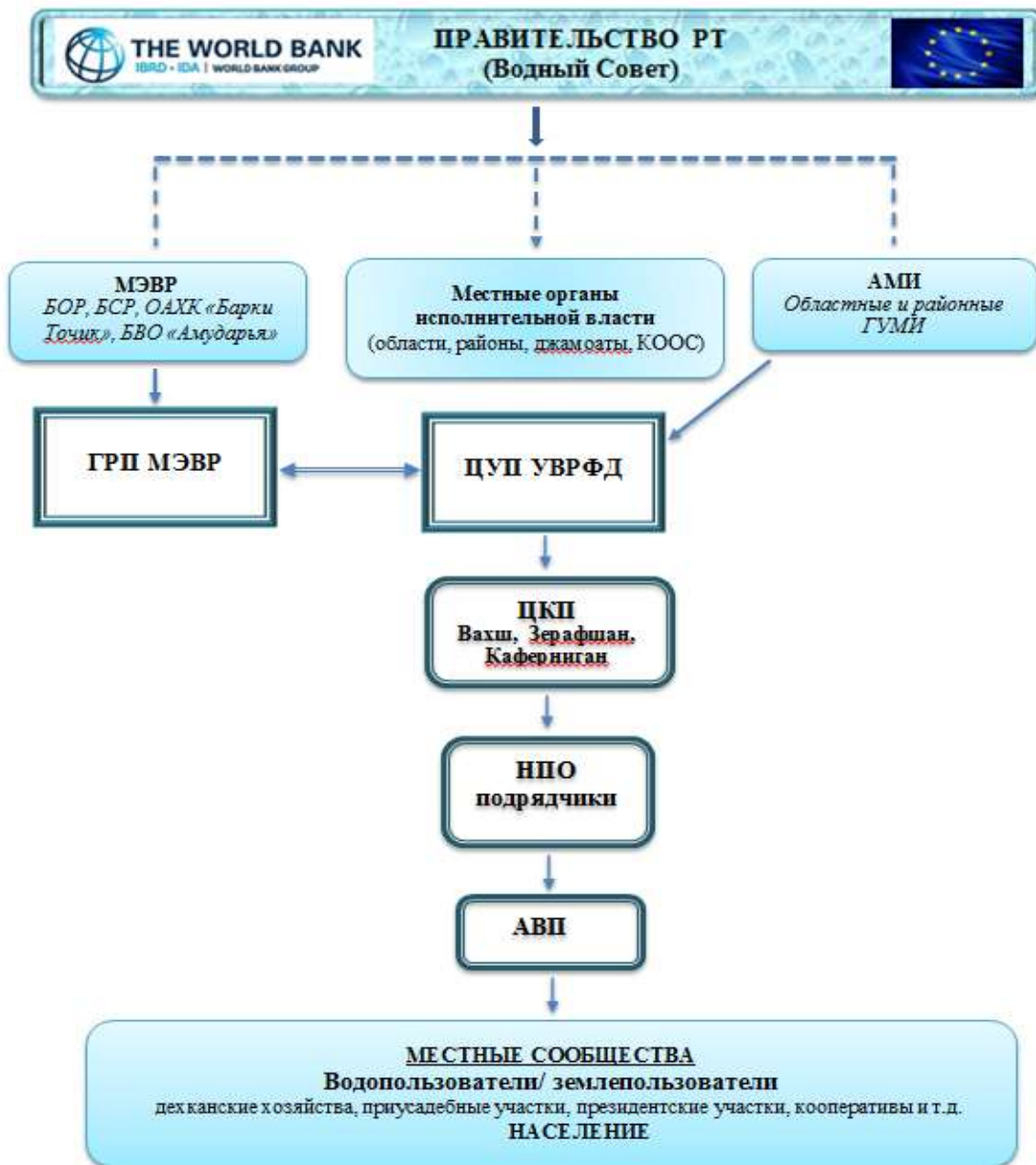
Игроки, вовлеченные в оба этих комплекса институциональных механизмов, должны быть приняты во внимание при реализации мероприятий по переселению и выплате компенсаций по подпроектам. В данном разделе описаны оптимальные механизмы, которые основаны на уже существующих в ЦУП АМИ с целью обеспечения выполнения требований настоящего РДПП по каждому проектному мероприятию. Они основаны на институциональной структуре, существовавшей на момент написания настоящего РДПП. Если в институциональных структурах произойдут изменения, то это должно быть отражено в описанных механизмах.

Что касается реализации РДПП, ЦУП и ЦКП в сотрудничестве с местными хукуматами будут нести ответственность за (i) осуществление социального скрининга и проведение оценки приемлемости подпроектов с точки зрения ЭСС; (ii) коммуникацию и координацию с соответствующими государственными органами (Государственный комитет по земельному управлению и его структуры на местах); (iii) обеспечение надлежащей реализации РДПП, требований, а также выполнение задач по проведению социальной экспертизы во время реализации подпроектов; (iv) рассмотрение жалоб и обратную связь от заинтересованных сторон проекта и общественности, включая жалобы относительно экологического/социального воздействия подпроектов; (v) надзор за принятием мер по смягчению последствий, предусмотренных в ПП; (vi) проведение мониторинга социальных воздействий в рамках общего мониторинга реализации подпроектов; и (vii) составление отчетности по социальным воздействиям, возникшим в ходе реализации подпроектов, и проведение анализа эффективности мер по смягчению последствий, применяемых для сведения к минимум негативных последствий. Вместе с исполнителями подпроектов и бенефициарами, ЦУП/ ЦКП и местные хукуматы несут ответственность за реализацию вышеуказанных мероприятий.

В целях успешной реализации РДПП потребуются следующие сотрудники и структуры проекта

- ЦУП АМИ– 1 специалист по вопросам социального развития, 1 специалист по мониторингу и оценке
- ЦКП - в Согдийской области, Районах республиканского подчинения и Хатлонской области – ответственный специалист/консультант, на которого возложены вопросы по переселению в каждом региональном офисе
- Хукумат (районная администрация) – 1 контактное лицо по вопросам МРЖ и создание комиссии/группы по вопросам МРЖ.

### ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА ПРОЕКТА



## 8.2 Скрининг проектной деятельности

Первым этапом в процессе подготовки отдельных ПП является процесс отбора в целях выявления земель/территорий, которые могут привести к последствиям переселения. Этот скрининг используется для определения типов и характера потенциальных воздействий, связанных с деятельностью, предлагаемой в рамках этого проекта, и для обеспечения адекватных мер по их устранению. Это также гарантирует, что предотвращение или сведение к минимуму переселения является ключевым критерием при разработке мероприятий проекта.

Скрининг будет проводиться в соответствии с критериями и процедурами, установленными ЦУП АМИ, которому поручено управлять процессом строительства и осуществлять по нему надзор в рамках обоих компонентов. Скрининг также будет проводиться в соответствии с установленными критериями и процедурами, консультантами, на которого возложена ответственность за управление и надзор за процессом строительства в рамках обоих компонентов. Заполненные формы скрининга будут проверены консультантами по вопросам социального развития в областных центрах РРПП, Согда и Хатлона. Ни один проект не будет окончательно доработан, если не будет четко определено, что были предприняты все усилия для сведения к минимуму последствий переселения.

### 8.2.1 Перечень неприемлемых видов деятельности по подпроектам

Первоначальный скрининг на предмет соответствия подпроекта критериям будет основываться на перечне неприемлемых видов деятельности, которые не будут разрешены со стороны ВВ. Следовательно, предложения по подпроектам, включающие эти виды деятельности, не будут рассматриваться на предмет финансирования.

Неприемлемые виды деятельности по подпроектам перечислены ниже в Таблице 2.

Таблица 2. Перечень неприемлемых видов деятельности по подпроектам

- |   |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Имеются необратимые негативные экологические или социальные последствия, которые создают совокупное воздействие и/или не могут быть надлежащим образом смягчены;</li><li>• Производство или торговля какими-либо продуктами или видами деятельности, которые считаются незаконными в соответствии с законодательством или правилами принимающей страны, или международными конвенциями и соглашениями, или подпадают под международные запреты, такие как фармацевтические препараты, пестициды/гербициды, озоноразрушающие вещества, ПХБ, дикая природа или продукты, регулируемые конвенцией СИТЕС;</li><li>• Производство или торговля неограниченным объемом асбестовых волокон;</li><li>• Производство древесины или другой лесохозяйственной продукции, за исключением продукции, получаемой из устойчиво-управляемых лесов, или торговли ею;</li><li>• Производство, торговля, хранение или транспортировка значительных объемов опасных химических веществ или использование опасных химических веществ в коммерческих масштабах (бензин, керосин и другие нефтепродукты);</li><li>• Производство и переработка генетически модифицированных организмов (ГМО);</li><li>• Использование запрещенных пестицидов;</li><li>• Использование видов, указанных в Приложении 1 к Боннской конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения;</li><li>• Окажет сильное негативное воздействие на источники доходов/средств к существованию;</li><li>• Влечет за собой любое насильственное выселение людей;</li><li>• Не отвечают требуемым техническим требованиям и требованиям к качеству;</li><li>• Исключают бедные/находящиеся в неблагоприятном положении слои населения или иные уязвимые группы населения;</li><li>• Финансируются или должны финансироваться правительством или другими партнерами по развитию;</li></ul> |
|---|

- Предусматривают выплату компенсации за потерю земли или активов из средств финансирования Всемирного банка;
- Производство или деятельность, связанная с использованием принудительного труда;
- Предусматривается деятельность, которая вызывает или приводит к жестокому обращению с детьми, эксплуатации детского труда или торговле людьми в рамках подпроекта;
- Предусматривается покупка или использование незаконных/нелегальных наркотических веществ, военного оборудования или других потенциально опасных материалов и оборудования, включая бензопилы, пестициды, инсектициды, гербициды, асбест (в том числе асбестосодержащие материалы), или другие инвестиции, наносящие ущерб средствам к существованию, включая культурные ресурсы; и
- Предусматривает разработку новых поселений или расширение существующих поселений на территории критически важных мест обитания, в охраняемых зонах или территориях, которые находятся в пределах определенного уровня национальной природной охраны (например, заповедные леса).

### 8.3 Социально-экономическое профилирование и инвентаризация убытков

Если в процессе проведения скрининга будет показано, что отчуждение земли потребуется, то следующим шагом будет осуществление социально-экономической идентификация и профилирование лиц, затронутых проектом (например, их возраст, зависимость от активов, уровень дохода, семейное положение и т.д.). Данный процесс эквивалентен переписи, проводимой для крупномасштабного переселения. Как и в случае с переписью, 100% ЛЗП будут профилированы. Этот шаг должен проводиться одновременно с инвентаризацией и оценкой всех активов, затронутых для каждого отдельного ЛЗП.

Как только эти шаги будут выполнены, а также будут выявлены доказательства переселения, то на основе собранных данных будет разработан План переселения. Данный РДПП обеспечивает рамочную основу для подготовки ПП в целях решения проблем переселения, связанных с деятельностью данного проекта.

Процесс скрининга будет включать проведение прямой консультации с ЛЗП, которые будут работать с представителями ЦУП АМИ, и должностными лицами из джамоата (сельсовета), махаллы (села) и районной администрации (или мэрии/муниципальной структуры в случае городов и населенных пунктов городского типа) для проверки активов, подвергшихся воздействию и обсуждения их социально-экономической ситуации. Прежде чем данный процесс начнется, ЛЗП будут уведомлены в письменной форме и устно об их правах и будут проведены консультации в течение всего процесса переселения. Это будет включать в себя распространение копий процедур рассмотрения жалоб и матрицы компенсационных выплат.

### 8.4 Тщательная проверка связанных мероприятий

Мероприятия, проводимые местными сообществами, и социально-экономическая инфраструктура, поддерживаемые проектом, могут или не могут быть частью деятельности, осуществляемой со стороны Правительства и местного органа государственной власти. Результаты первоначального обзора некоторых предлагаемых интервенций показывают, что могут быть некоторые потенциальные связи с другими мероприятиями в области развития, которые нуждаются в проведении по ним обзоров должной осмотрительности. Поэтому в дополнение к вышеуказанным мерам по смягчению следует разработать определенный протокол для проведения обзора по любым мероприятиям в области инфраструктуры, планируемым и/или осуществляемым со стороны других доноров и/или государственных учреждений, которые могут быть связаны или ассоциироваться с подпроектами, которые будут поддерживаться в рамках Проекта и рассматриваться со стороны ЦУП и команды ВБ по вопросам социального развития. Будет подготовлен отчет о результатах проверки должной осмотрительности, чтобы оценить связанные с ним социальные и репутационные риски и предложить смягчающие меры.

## 8.5 Оценка затронутого населения и активов в затронутых проектом районах

Случаев временного или постоянного отчуждения отдельных земельных участков не всегда можно избежать, так как для осуществления строительства в рамках инфраструктурных проектов, которые будут отобраны на конкурсной основе, могут быть недоступны подходящие общественные земли. Степень необходимости временного или постоянного отчуждения земли, или ограничения доступа и использования земли на временной или постоянной основе, пока неизвестна и может быть полностью определена только после того, как будет завершена разработка дизайна по каждому подпроекту. ЦУП/АМИ не предполагает сноса каких-либо капитальных построек во время реализации Проекта, хотя разрушение меньших по размеру сооружений (заборы и т.д.) не может быть полностью исключено на данном этапе. Учитывая, что воздействие на затронутое население и/или активы пока еще не ясно, оценки будут произведены только тогда, когда начнется реализация проекта.

Тем не менее, обсуждения с должностными лицами из администрации председателей, ЦУП АМИ и Государственного комитета по земельному управлению показывают, что воздействие на все перемещенное население будет незначительным (т.е. маловероятно, что затронутые лица вряд ли будут физически перемещены и потеряют менее 10% своих производственных активов), и менее 200 человек будут затронуты в рамках осуществления какой-либо деятельности.

## 8.6. Функции и обязанности

В данном разделе описываются функции и обязанности по реализации планов переселения, направленных на физическое и/или экономическое перемещение, прописанное в ЭСС 5. Масштаб требований и степень детализации плана переселения варьируются в зависимости от масштабов и сложности переселения. План основывается на актуальной и достоверной информации о (а) предлагаемом проекте и его потенциальном воздействии на перемещенных лиц и другие группы, подвергшиеся негативному воздействию, (б) надлежащих и осуществимых мерах по смягчению последствий и (с) правовых и институциональных механизмах, необходимых для эффективной реализации мер по переселению. Краткая схема планов переселения приводится в Приложении 6.

В соответствии с ЭСС 5 ВБ будет проведена оценка по каждому конкретному объекту, и в результате такой оценки будет подготовлен план переселения с учетом специфики самого объекта. Ответственность за это будет возложена на региональных менеджеров ЦУП АМИ, однако им будут оказывать поддержку со стороны хукуматов и джамоатов. В Таблице 3 показан процесс разработки планов переселения:

Таблица 3: Пошаговый процесс разработки планов переселения

Шаг 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Консультанты ЦУП, ответственные по вопросам социального развития на уровне областей будут проводить проверку подпроектов на предмет содержания в них запрещенных/недопустимых видов деятельности;</li> <li>b) Если подпроект проходит через скрининг на предмет его сверки с перечнем запрещенных/недопустимых видов деятельности, то Консультанты ЦУП по вопросам социального развития заполняют форму социального скрининга (Приложение 2 РДП);</li> <li>c) На основании формы социального скрининга определяется категория риска подпроекта;</li> </ul>
Шаг 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Если подпроект требует осуществления полного социально-экономического профилирования по лицам, затронутым проектом (ЛЗП) и инвентаризации убытков, то его следует направить в ЦУП для дальнейших действий.</li> <li>b) Для подпроектов с <i>существенным и умеренным риском</i>, специалист ЦУП по вопросам социального развития отмечает потенциальные социальные риски и указывает, как они будут предотвращены/смягчены в Таблице социального скрининга.</li> </ul>
Шаг 3	Если подпроект будет выбран для финансирования, то специалист ЦУП по вопросам социального развития при поддержке консультантов по вопросам социального развития, джамоатов и хукуматов подготовит планы переселения

Шаг 4	ЦУП обнародует проекты планов переселения и организует проведение общественных консультаций с участием НПО, представителей местных сообществ, групп, подверженных воздействию Проекта, и т.д. Будут подготовлены официальные протоколы для учета предложений и замечаний, высказанных участниками.
Шаг 5	а. Заявитель по подпроекту представит полный перечень документов по переселению для рассмотрения и принятия дальнейшего решения о финансировании; б. После утверждения подпроектов, ЦУП завершит проведение оценки подпроекта и приступит к подписанию соглашения о финансировании с соответствующими бенефициарами подпроекта.

Меры по реализации РДП основываются на механизмах по осуществлению мероприятий, связанных с переселением и выплатой компенсаций в соответствии с ЭСС 5 ВБ, изложенной в настоящем документе. Распределение обязанностей всех сторон, участвующих в реализации планов переселения, приведено в Таблице 4.

Таблица 4: Роли и обязанности во время осуществления Планов Переселения

Ответственная сторона	Обязанности
ЦУП	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Согласовывать планы переселения с ВБ и опубликовать их на веб-сайте АМИ и/или ЦУП.</li> <li>• Обеспечивать утверждение государственного финансирования и выделение средств на реализацию планов переселения.</li> <li>• Осуществлять планы переселения на местах и представлять регулярные отчеты о ходе работе в ВБ.</li> <li>• Представлять сводку по вопросам переселения, связанным с реализацией проекта в ВБ, в рамках подготовки регулярных отчетов о ходе реализации проекта.</li> <li>• Быть отзывчивым в плане приема комментариев со стороны затрагиваемых групп и местных органов государственной власти по вопросам переселения в связи с реализацией проекта. Встречаться с этими группами во время посещений на места, по мере необходимости.</li> <li>• Предоставлять руководящие рекомендации строительному подрядчику и фирме, осуществляющей инженерный надзор, в отношении выполнения требований. планов переселения на местах совместно с местными координаторами из хукумата.</li> <li>• Координировать и взаимодействовать с миссиями по надзору ВБ в отношении экологических и социальных аспектов реализации проекта.</li> <li>• Проводить регулярный мониторинг реализации планов переселения по конкретным объектам.</li> <li>• Вести базу данных МРЖ и составлять регулярную отчетность по количеству и содержанию жалоб.</li> </ul>
Региональные офисы ЦУП проекта/консультанты по социальным вопросам на областном уровне	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проводить консультативные совещания, а также подготавливать и распространять буклеты либо другие информационные документы в целях информирования местных сообществ, о воздействиях и графике строительства, а также о правах и обязанностях ЛЗП</li> <li>• Создать многоуровневый МРЖ, проводить мониторинг и рассмотрение жалоб, связанных с проектом, в установленные сроки</li> <li>• Разработать и внедрить тренинги и инструменты с целью наращивания потенциала местных хукуматов в области проведения социального скрининга</li> <li>• Управлять механизмом рассмотрения жалоб на районном уровне и регулярно сообщать о жалобах в ЦУП посредством отчетов о мониторинге реализации РДП/Планов переселения.</li> <li>• Регулярно (еженедельно, ежемесячно) осуществлять мониторинг деятельности на местах.</li> <li>• Подготавливать отчеты о ходе выполнения планов переселения для рассмотрения ЦУП.</li> </ul>

Местные хукуматы	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обеспечивать обнародование окончательных планов переселения и организовывать встречи с общественностью с участием НПО, представителей местных сообществ, групп населения, подверженных воздействию со стороны Проекта, и т.д. Будут подготовлены официальные протоколы для учета предложений и замечаний, высказанных участниками.</li> <li>• Управлять механизмом рассмотрения жалоб на районном уровне;</li> <li>• Оказывать поддержку в проведении социального скрининга на проектных объектах в ходе реализации проекта.</li> </ul>
Подрядчики	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполнять требования планов переселения.</li> <li>• Компенсировать или устранять все повреждения, возникшие во время строительства (т.е. ущерб урожаю, инфраструктуре), как указано в Плане переселения/РДП и согласовано с ЦУП.</li> <li>• Управлять МРЖ на уровне подрядчика</li> </ul>
Всемирный банк	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проводить обзор планов переселения по каждому конкретному участку и предоставлять ЦУП свое официальное «невозражение».</li> <li>• Обнародовать окончательные планы переселения на официальном сайте ВБ.</li> <li>• Проводить миссии по поддержке и надзору за реализацией проекта с целью обеспечения его соответствия требованиям ЭСС 5 ВБ.</li> </ul>

В вышеприведенной таблице описываются оптимальные меры, которые основаны на уже принятых обязательствах по обеспечению выполнения требований настоящего РДП по каждому проектному мероприятию. Они основаны на институциональной структуре, существовавшей на момент составления РДП. Если эти институциональные структуры изменятся, это должно быть отражено в описанных выше мерах.

## 8.7 Механизмы мониторинга и оценки

Компонент 3 будет поддерживать деятельность по проведению мониторинга и оценки (МиО) с целью отслеживания, документирования и информирования о прогрессе и результатах проекта. Специалист по мониторингу и оценке ЦУП/АМИ будет нести ответственность за всецелое обобщение достигнутого прогресса и результатов. В рамках данного компонента будет финансироваться ЦУП/АМИ и ГРП/МЭВР по вопросам подготовки проектных отчетов, полугодовых отчетов и квартальных финансовых отчетов, непроверенных аудитом, которые будут представляться во Всемирный Банк. Этот Компонент также будет финансировать ИСУ, которую ЦУП создаст и будет использовать для проведения мониторинга по проекту, автоматического формирования отчетов по проекту, обеспечения прозрачности по проекту (информация о подпроектах будет публиковаться на вебсайтах), и целей обратной связи с гражданами.

### 8.7.1 Планы мониторинга

Мониторинг и надзор за социальными вопросами, включенными в меры по смягчению последствий, осуществляется местными специалистами, назначенными ЦУП. Хотя и ожидается, что социальные воздействия будут незначительными, потенциальные негативные социальные воздействия планируются предотвратить или смягчить на этапах строительства и эксплуатации.

Система экологического и социального мониторинга начинается с фазы реализации проекта и осуществляется поэтапно, чтобы предотвратить негативное воздействие проекта и контролировать эффективность мер по смягчению. Данная система помогает ВБ и ЦУП оценивать успех мер по смягчению в рамках осуществления надзора за проектом и позволяет им предпринимать действия в случае необходимости. Система мониторинга оказывает техническую помощь и осуществляет надзор в случае необходимости, раннее выявление ситуаций, имеющих отношение к мерам по смягчению, отслеживанию результатов по смягчению и предоставлению информации о ходе реализации проекта.

Экологический и социальный мониторинг должен осуществляться со стороны ЦУП в целях предоставления информации о ключевых экологических и социальных аспектах подпроектов, особенно об экологических и социальных последствиях проекта и о принятых мерах по смягчению. Такая информация позволяет оценивать успех принимаемых мер по смягчению в рамках осуществления надзора за проектом и позволяет предпринимать корректирующие действия при необходимости. В связи с этим План мониторинга определяет цели проведения мониторинга и тип мониторинга, и их связь с воздействиями и мерами по смягчению. В частности, раздел мониторинга ПП содержит: (а) конкретное описание и подробную информацию о мерах мониторинга, включая параметры, которые должны быть оценены, методы, которые будут использоваться, участки для выборочного обследования и частоту проведения оценки; и (б) процедуры проведения мониторинга и составления отчетности.

### 8.7.2 Обязанности по проведению мониторинга и составлению отчетности

Посредством своих сотрудников, которые будут работать в региональных проектных офисах в РРП, Согдийской и Хатлонской областях, ЦУП/АМИ будет проводить мониторинг всех подпроектов, которые финансируются им для обеспечения их соответствия требованиям РДП во время осуществления строительных работ, эксплуатации и технического обслуживания. Они будут обеспечивать полное соответствие условий контракта РДП/Планам переселения. Заключительный платеж подрядчику должен зависеть от результатов итоговой инспекции, при этом особое внимание должно быть уделено требованию о восстановлении объекта до его первоначального состояния по завершении реабилитационных работ.

Специалист по вопросам социального развития ЦУП будет посещать объекты подпроекта по мере необходимости. Основываясь на результатах выполнения различных подпроектов, специалист по вопросам социального развития ЦУП предоставит свои рекомендации относительно последующих выплатах, которые должны быть произведены в отношении подрядчиков, которым присужден контракт на реализацию подпроектов в рамках Проекта. Если будет установлено, что отсутствует соответствие положениям РДПП и/или ЭСП, то дальнейшие выплаты будут приостановлены до тех пор, пока не будет обеспечено соответствие положениям РДПП и/или ЭСП.

Кроме того, на проектных территориях, ЦУП будет нести ответственность за осуществление деятельности по экологическому и социальному мониторингу, указанную выше, в рамках превентивных действий и мер по смягчению последствий, предложенных для устранения потенциального негативного воздействия. Данный мониторинг будет включен в общий план мониторинга проекта, который требуется Всемирным банком в рамках выполнения проекта.

В рамках своей деятельности по экологическому и социальному мониторингу, ЦУП будет проводить выборочные проверки на проектных участках с целью определения эффективности принятых мер и степени воздействия деятельности по подпроекту на окружающую среду. ЦУП также несет ответственность за обработку, рассмотрение и мониторинг жалоб и другой обратной связи, в том числе по экологическим и социальным вопросам.

ЦУП будет нести ответственность за составление отчетности по выполнению требований РДП/Планов переселения:

- Вести учет и обеспечивать выполнение рекомендаций по результатам проведения контроля и мониторинга проекта на протяжении всего срока его реализации. ЦУП будет представлять Всемирному Банку краткие отчеты о ходе реализации РДП/Планов переселения, а также о социальных и экологических рисках подпроектов на полугодовой основе,
- Подготавливать полугодовые отчеты о ходе реализации мер, предложенных по части РДП/Планов переселения по отдельным подпроектам, и, в рамках данного отчета, предоставлять обновленную информацию по любому Проекту, связанному с полученными



жалобами/отзывами, которые были рассмотрены и которые могут находиться в процессе рассмотрения;

- Подготавливать полугодовые отчеты о социальных последствиях, возникших в ходе реализации подпроектов, и анализировать эффективность применяемых мер по смягчению последствий с целью сведения к минимуму негативных последствий;
- Подготавливать шаблоны и устанавливать требования к отчетам подрядчиков касательно принятия мер по снижению воздействия на окружающую среду, а также рассматривать план мониторинга и отчеты подрядчиков
- Представлять широкой общественности информацию о воздействии мер по смягчению последствий и охране окружающей среды, и социальной защите с помощью специальных публикаций и/или ежегодных общественных семинаров.

## 8.8 Бюджет на реализацию

На данном этапе не представляется возможным оценить точное количество людей, которые могут быть подвержены воздействию от проекта, поскольку технические дизайны и детали еще не разработаны. Поэтому невозможно представить смету общих расходов на переселение, которые могут быть связаны с реализацией данного проекта. Тем не менее, когда эти участки будут известны, и после завершения социально-экономического исследования по каждому отдельному объекту, когда будет доступна информация о конкретных воздействиях, доходах отдельных лиц и домохозяйств, а также о количестве людей, подвергшихся воздействию, и другие демографические данные, будет подготовлен подробный и точный бюджет по каждому ПП. Каждый ПП будет включать в себя подробный бюджет, в котором будут представлены следующие расходы:

- Компенсация может включать в себя, например, расходы на землю, сооружения, урожай; восстановление сооружений; общественные объекты и услуги.
- Затраты на переселение могут включать в себя, например, расходы на переселение ЛЗП, административные расходы на переселение ЛЗП.
- Затраты на восстановление доходов могут включать в себя, например, оказание временной поддержки ЛЗП.
- Административные расходы могут включать в себя, например, расходы на персонал, расходы на обучение и наращивание потенциала, проведение мониторинга и оценки.

ЦУП несет ответственность за реализацию Рамочного документа по политике переселения и ПП, включая выплату компенсаций, предоставление других видов помощи, реализацию механизма рассмотрения жалоб, который должен финансироваться за счет бюджета для переселения, выделяемого Правительством Республики Таджикистан.

## 9. Общественные консультации и раскрытие информации

### 9.1 Опубликование РДП

Проект РДПП был опубликован на веб-сайте ЦУП/АМИ **Х января 2022** года ([www.alri.tj](http://www.alri.tj)). Окончательный вариант РДПП будет официально представлен во Всемирный банк для его опубликования на английском языке на внешней веб-странице ВБ к **Х февраля 2022** года. Финальные версии на английском и русском языках будут также размещены на веб-странице АМИ. Окончательная версия данного документа будет использоваться соответствующими государственными органами и другими заинтересованными сторонами по Проекту в ходе реализации Проекта.

## 9.2 Общественные консультации

ЦУП/АМИ провел на местах общественные консультации по данному проекту РДПП и пригласил все заинтересованные организации, включая местных представителей других государственных органов, таких как местные управления сельского хозяйства, управления здравоохранения и труда, местные хукуматы, джамоаты, председатели махаллинских комитетов, а также местные НПО из целевых зон в двух местоположениях. Во время проведения консультаций, ЦУП/АМИ представил краткую информацию о проектах РДУОСС, ПВЗС, ПРТО и РДПП. В частности, аудитория была проинформирована по скринингу проектов, проведении экологической и социальной оценке в отношении подпроектов, представляющих существенный риск, потенциальных воздействиях, которые могут возникнуть, а также о мерах, которые должны быть предприняты для предотвращения/смягчения потенциального воздействия. Отметим, что эти консультации включали в себя аспекты переселения, и поэтому данный раздел фокусируется только на соответствующих экологических и социальных вопросах, которые были подняты в ходе проведения консультаций.

*Консультации по социальной оценке подпроектов.* Обнародование документов по вопросам переселения относительно подпроектов, имеющих существенный риск, является обязательным, и они должны быть доступны для групп, затронутых проектом, и местных НПО. После подготовки ПП будет проведен раунд консультаций (включая раскрытие проектов ПП на веб-сайте АМИ/ЦУП и представление их печатных копий местным структурам/хукуматам и джамоатам).

*Консультации по простым подпроектам.* В случае проведения новых малых строительных работ, незначительной реконструкции, замены механизмов и оборудования и т.д., которые не окажут существенного влияния на общество, консультации с общественностью могут проводиться в удаленном формате или на ключевых объектах в местных органах государственной власти. При проведении строительных/ремонтных работ на объекте проекта будет установлена табличка с информацией.

## 9.3 Механизм рассмотрения жалоб

Процедуры подачи жалоб будут необходимы для обеспечения того, чтобы ЛЗП могли подавать свои жалобы или поднимать вызывающие беспокойство вопросы без каких-либо затрат и с гарантией своевременного и удовлетворительного решения вопроса. Процедуры также обеспечивают эффективную выплату компенсаций предполагаемым бенефициарам. Заинтересованные стороны будут проинформированы о намерении внедрить механизм рассмотрения жалоб, и об этой процедуре будет сообщено в момент завершения работы над составлением ПП.

Жалобы могут исходить от членов местных сообществ, которые не удовлетворены применением критериев правомочности, планированием и мерами по переселению общин, фактической реализацией или выплатой компенсаций.

### 9.3.1 Общий процесс

- a) На начальных этапах процесса осуществления оценки потерпевшим лицам будут предоставлены копии процедур рассмотрения жалоб в качестве руководства по подаче жалоб.
- b) Процесс рассмотрения жалоб начинается с регистрации жалоб с присвоением им учетного номера, и далее имеется возможность обновлять информацию о ходе рассмотрения дел. Наличие эффективного МРЖ будет также служить следующим целям: сокращения конфликтов и рисков, таких как внешнее вмешательство, коррупция, социальное отчуждение или неэффективное управление; повышение качества проектной деятельности и результатов; а

также служить важным механизмом обратной связи и обучения для управления проектом в отношении сильных и слабых сторон проектных процедур и процессов реализации.

- с) В рамках проекта будет использоваться местный механизм, включающий в себя комитеты по переселению, коллег и местных лидеров людей, подвергшихся воздействию. Они обеспечат справедливость при рассмотрении дел, устранят неудобства и удовлетворят требования законных заявителей при низких затратах на сам процесс.
- д) Сроки реагирования будут зависеть от вопроса, который необходимо решить, но он должен быть решен эффективно.
- е) Компенсация будет выплачиваться отдельным ЛЗП только после письменного согласия ЛЗП, включая как мужа, так и жену.

### 9.3.2 Процедуры

Жалобы могут быть поданы на следующих **трех уровнях**:

**I уровень (местный).** Данный уровень предусматривает, поступление жалоб и других видов обращений, которые могут быть получены в рамках реализации инфраструктурных мероприятий, т.е. при проведении строительно-восстановительных работ от местного сообщества, расположенного в проектной зоне и предусматривает следующие шаги:

**Шаг 1.** Получение обращений от местного сообщества и водопользователей, начинается с контакта **местного координатора и/или представителя НПО** (возможно, что обращение будет передано через представителя местных органов государственной власти (джамоат/махалла), который в свою очередь информирует **консультанта по социальным мерам** о поступившем обращении. Далее, со стороны НПО, обращение регистрируется и распределяется по категориям. Если обращение имеет характер жалобы и не может быть решен местным координатором и/или представителем НПО в течение 10 дней, тогда оно переносится на следующий уровень. В регистре жалоб и предложений делается запись о решении проблемы или решении о переносе на следующий уровень.

**Шаг 2.** Далее, бенефициар обращается со своей жалобой в письменном виде в ЦУП. Заявление с жалобой подписывается и датируется потерпевшей стороной. Менеджер проекта, ответственный работник (специалист по социальным вопросам) ЦУП будет действовать как контактное лицо, который является непосредственным каналом связи с бенефициарием. В течение 15 дней жалоба должна быть рассмотрена и разрешена.

**Шаг 3.** Если, после получения ответа от ЦУП, жалоба не удовлетворена, Проект использует Комиссию по разрешению конфликтов (КРК) как апелляционный механизм. КРК состоит, по крайней мере, из 5 членов, 2 из которых являются сотрудниками ЦУП и трое других должны быть представлены на уровне представителя АМИ и представителей местных органов государственной власти. Комиссия по разрешению конфликтов создается по запросу заявителя, со стороны ЦУП или местным Хукуматом (в районах зоны реализации Проекта). Решения, принимаемые комиссией и согласованные между всеми сторонами, легализуются в виде распоряжения участвующих Хукуматов.

Если по поводу решения КРК у бенефициара есть какие-либо возражения, дело может быть передано потерпевшей стороной в суд.

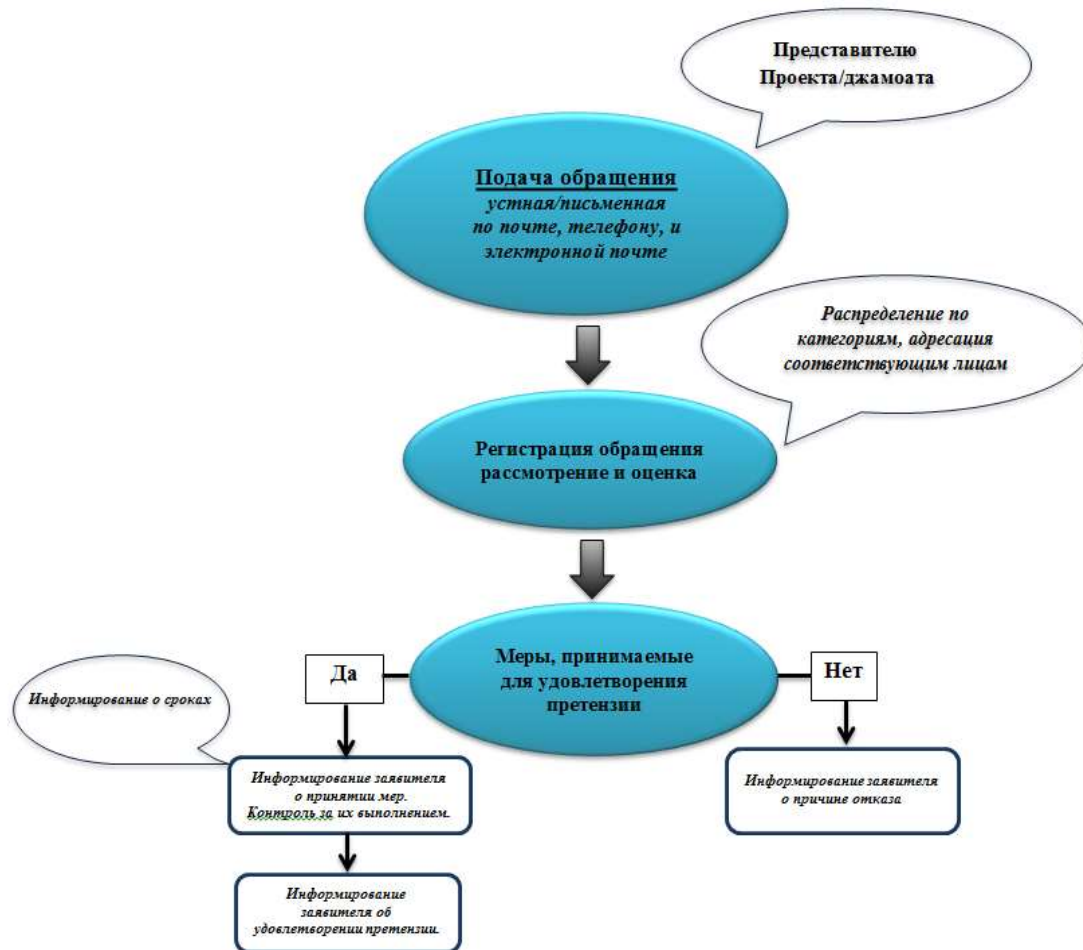


Рис.1. МРЖ на местном уровне.

## **2 уровень (бассейновый).**

Предусматривает рассмотрение обращений, поданных участниками водных отношений в ходе реализации проекта с привлечением представителей НПО, представителей ЦУП/АМИ и/или ГРП/МЭВР (каждый по своей специфике работ). Если жалобы между участниками на бассейновом и суббассейновом уровне не будут разрешены, то они будут рассмотрены на национальном уровне т.е. исполнительными проект агентствами МЭВР и АМИ.

## **3 уровень (национальный).**

Данный уровень будет основан на существующем механизме МЭВР и АМИ, где согласно законодательству Республики Таджикистан, используются правовые положения, отражённые в «Законе Республики Таджикистан об обращениях физических и юридических лиц». В рамках реализации Проекта, на веб-сайтах исполнительных агентств АМИ и МЭВР будет размещена информация о МРЖ по проекту. Механизм обратной связи в режиме онлайн также будет функционировать как МРЖ, позволяющий пользователям оставлять комментарии или подавать жалобы. Контактные данные представителей ЦУП/АМИ и ГРП/МЭВР также будут доступны на веб-сайтах. Создание информационно-коммуникативного центра АМИ в рамках проекта усилит работу с общественностью и позволит общаться дистанционно.

В случае отсутствия технических составляющих или его плохого качества, заявитель может обратиться с обращением с помощью ряда процедур: устно (по телефону), письменно или в

установленные приёмные дни и часы. Информация о графике приёма, прикрепляется на доске объявлений и размещается на веб-сайтах И/А. Рассмотрению подлежат обращения, связанные с реализацией проектных мероприятий. На основании заявления создаётся рабочая комиссия по рассмотрению жалоб, которая будет представлена на уровне ответственного лица АМИ и/или МЭВР (каждый по своей специфика работ) и представителей ГРП/МЭВР и ЦУП/АМИ. Сроки рассмотрения и решения жалобы будут установлены в соответствии с положениями, отражёнными в «Законе Республики Таджикистан об обращениях физических и юридических лиц».

Бассейновый и национальный уровень будет рассматривать жалобы и споры, связанные с водными вопросами. Основываясь на планируемых проектом мероприятий, основными участниками жалоб могут быть водопользователи, АВП, ГУМИ/преобразованные эксплуатационные участки и суббассейновое управление АМИ.

МРЖ на бассейновом и национальном уровнях будет доработан на начальном этапе реализации проекта и корректироваться в течение всего жизненного цикла проекта по мере необходимости.

Срок рассмотрения жалоб на национальном уровне составит *15 дней* с момента получения жалобы, не требующей дополнительного изучения и исследования, и *30 дней* для обращений, требующих дополнительного изучения. Заявитель будет проинформирован о результате незамедлительно и самое позднее в течение 5 дней с момента принятия решения.

Стороны, затронутые проектом, также могут подавать свои жалобы в центральный аппарат АМИ напрямую через помощника Министра и/или Отдел организации документооборота и делопроизводства. Срок рассмотрения претензии составляет 30 дней с момента ее регистрации.

*Апелляционный механизм.* Если жалоба все еще не разрешена к удовлетворению истца, то он/она может подать жалобу в соответствующий суд.

### 9.3.3 Журнал учета жалоб

Контактные лица, ответственные за рассмотрение и обработку жалоб, будут вести журналы учета жалоб на местах в целях обеспечения того, чтобы каждой поданной жалобе был присвоен индивидуальный учетный номер, и она надлежащим образом затем отслеживалась на этом основании, а все зафиксированные действия были выполнены. При получении отзывов, в том числе жалоб, определяется следующее:

- Тип обращения
- Категория обращения
- Лица, ответственные за рассмотрение и принятие мер в отношении обращения
- Крайний срок разрешения обращения; и
- Согласованный план действий

Контактные лица, ответственные за рассмотрение и обработку жалоб (Специалист по вопросам социального развития ЦУП, консультанты по социальным вопросам, работающие в региональных проектных офисах РРП, Согдийской и Хатлонской областей) будут обеспечивать, чтобы каждая жалоба имела индивидуальный учетный номер и надлежащим образом отслеживалась, а зафиксированные действия выполнялись. Журнал учета жалоб должен содержать в себе следующую информацию:

- Ф.И.О. ЛЗП, его/ее место жительства и подробная информация о его/ее жалобе.
- Дата учета жалобы.
- Дата загрузки журнала учета жалоб в базу данных проекта.
- Подробные сведения о предлагаемых корректирующих действиях, наименование утверждающего органа.

- Дата, когда предлагаемое корректирующее действие было отправлено заявителю (при необходимости).
- Подробные сведения о собрании Комитета по рассмотрению жалоб (при необходимости).
- Дата, когда жалоба была закрыта; и
- Дата, когда ответ был отправлен заявителю.

#### 9.3.4 Мониторинг и отчетность по жалобам

Специалист по вопросам социального развития ЦУП будут нести ответственность за следующее:

- Сбор и анализ качественных данных, получаемых со стороны КЛЮРОЖ относительно количества, содержания и статуса жалоб и их загрузки в единую базу данных проекта;
- Проведение мониторинга по нерешенным вопросам и предложение мер по их разрешению;
- Представление квартальных отчетов по механизмам МРЖ специалисту по мониторингу и оценке ЦУП.

Квартальные отчеты, представляемые со стороны ЦУП, должны включать раздел, посвященный вопросам МРЖ, в котором содержится обновленная информация о следующем:

- Статус реализации МРЖ (процедуры, обучение, кампании по повышению осведомленности общественности, бюджетирование и т.д.);
- Качественные данные о количестве полученных жалоб / (заявлений, предложений, жалоб, запросов, положительных отзывов), с указанием тех жалоб, которые связаны с ЭСС 5 ВБ, и количества разрешенных жалоб;
- Количественные данные о типе жалоб и ответах на них, поднятых вопросах и жалобах, которые остаются неурегулированными;
- Степень удовлетворенности принятыми мерами (ответными мерами);
- Любые принятые корректирующие меры.

#### 9.3.5 Система рассмотрения жалоб Всемирного банка

Сообщества и отдельные лица, которые считают, что проект, поддерживаемый Всемирным банком (ВБ), неблагоприятно повлиял на них, могут подавать жалобы в рамках существующих механизмов рассмотрения жалоб на уровне проекта или в Службу по рассмотрению жалоб Всемирного банка (СРЖ). СРЖ гарантирует, что полученные жалобы будут оперативно рассмотрены в целях решения проблем, связанных с проектом. Сообщества и отдельные лица, затронутые проектом, могут подавать свои жалобы в независимую Инспекционную комиссию Всемирного банка, которая определяет, был ли нанесен или может быть причинен ущерб в результате несоблюдения Всемирным банком его политики и процедур. Жалобы могут быть поданы в любое время после того, как вопросы были доведены до сведения Всемирного Банка, и руководству банка была предоставлена возможность ответить на них. Для получения информации о том, как подавать жалобы в корпоративную Службу по рассмотрению жалоб (СРЖ) Всемирного Банка, пожалуйста посетите <http://www.worldbank.org/en/projects-operations/products-and-services/grievance-redress-service>. Для получения информации о том, как подавать жалобы в Инспекционную комиссию Всемирного банка, пожалуйста посетите [www.inspectionpanel.org](http://www.inspectionpanel.org). Жалоба может быть подана на английском, таджикском или русском языках, хотя для жалоб, составленных не на английском языке, потребуется дополнительное время с целью их обработки. Жалобы можно подавать в СРЖ банка по следующему адресу электронной почты: [grievances@worldbank.org](mailto:grievances@worldbank.org)

Сообщества и отдельные лица, которые считают, что проект, поддерживаемый Всемирным банком, оказал на них неблагоприятное воздействие, также могут подавать свои жалобы напрямую в Банк через Постоянное представительство Банка в Республике Таджикистан по следующим каналам.

По телефону: +992 48 701-5810

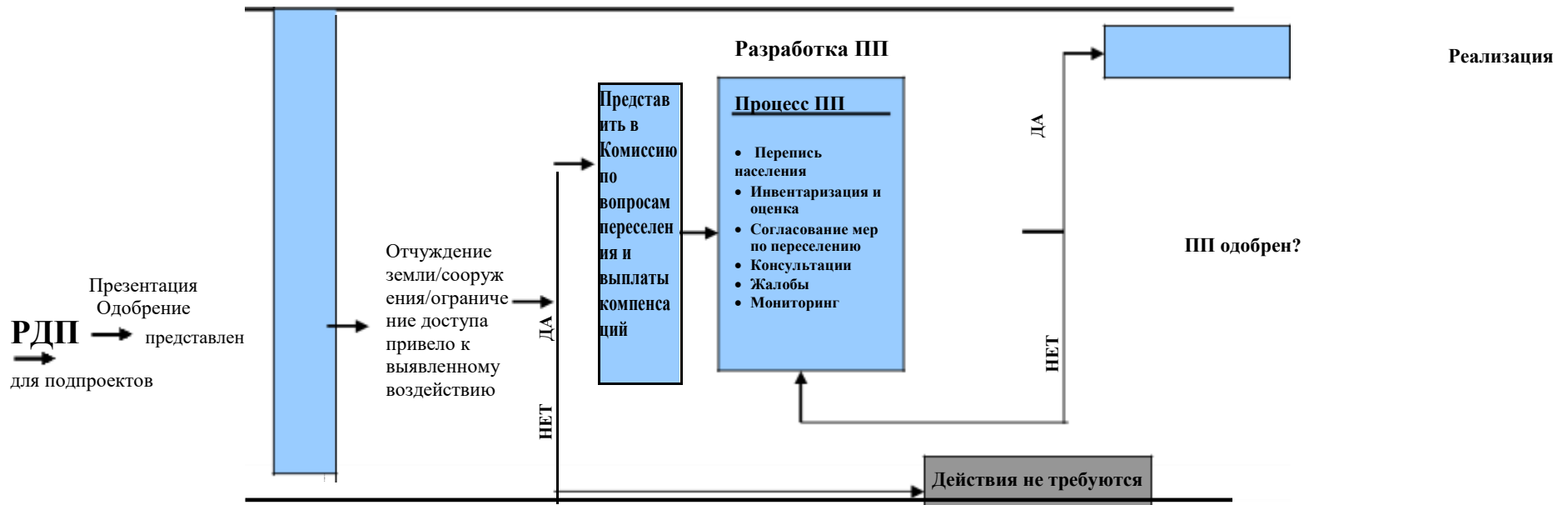
По почте: улица Айни 48, Бизнес-центр «Созидание», 3-й этаж, г. Душанбе, Республика Таджикистан

По электронной почте: [tajikistan@worldbank.org](mailto:tajikistan@worldbank.org)

В поданной жалобе должно быть четко указано неблагоприятное(ые) воздействие(я), предположительно вызванное или вероятно причиненное со стороны поддерживаемого Банком проекта. Она должна, насколько это возможно, быть подкреплена всей имеющейся документацией и перепиской. Заявитель также может указать желаемый конечный результат рассмотрения жалобы. Наконец необходимо, чтобы с помощью жалобы можно было идентифицировать заявителя(ей) или назначенного(ых) представителя(ей) и в ней содержались контактные данные. Жалобы, поданные через СРЖ, незамедлительно рассматриваются в целях, чтобы можно было оперативно решить проблемы, связанные с проектом.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1. Схема процесса составления ПП.





## Приложение 2: Форма отчета о скрининге предполагаемых социальных воздействий

(Отчет должен быть кратким)

Подпроект \_\_\_\_\_

Место реализации подпроекта \_\_\_\_\_

(Указать место реализации с обозначением на карте-схеме с включением фотографии)

Вид деятельности: \_\_\_\_\_

(новое строительство, реконструкция, реабилитация, текущий ремонт)

Сметная стоимость \_\_\_\_\_

Планируемая дата начала работы: \_\_\_\_\_

Рассмотренные технические чертежи/спецификации: \_\_\_\_\_

Контрольная таблица:

№	Возможный фактор воздействия	Наличие фактора воздействия (да/нет)	Комментарии
1.	Попадает ли подпроект на землю, используемую частными лицами?		
2.	Нужно ли физически или экономически перемещать жителей или хозяйствующие субъекты? Будет ли осуществляться принудительное отчуждение земли? Будет ли оказываться воздействие на активы?		
3.	Являются ли социальные воздействия потенциально значительными?		
4.	Требуется ли определять уровень оценки институциональных ресурсов, необходимых для принятия мер по защите?		
5.	Имеются ли на проектной участки какие-либо активы, которые принадлежат третьим лицам?		
6.	Имеются ли спорные территории?		
7.	Будут ли на этапе строительства подъездные дороги и пешеходные дорожки к жилым зданиям и коммерческим сооружениям?		
8.	Приведет ли строительство к изменениям в социальной среде, уменьшатся ли доходы коммерческих структур и численность населения?		
9.	Повлияет ли планируемое строительство на состояние здоровья населения и причинит ли оно вред кому-либо?		
10.	Будет ли подпроект вызывать протесты и беспокойство среди жителей?		
11.	Повлияет ли деятельность на условия жизни населения, его ценности и образ жизни с неблагоприятной точки зрения?		
12.	Приведет ли подпроект к неравенству между группами населения?		
13.	Является ли степень общественного интереса к подпроекту высокой?		
14.	Имеются ли какие-либо случаи о прошлом воздействии от вынужденного переселения на данную территорию, которые требуют корректирующих действий для того, чтобы смягчить последствия прошлого переселения?		
15.	Связан ли данный подпроект с каким-либо другим проектом по развитию инфраструктуры.		

На основании приведенной выше контрольной таблицы будет определено, требуется ли составление ПП.

Рекомендации:

Принимая во внимание ответы, полученные на вопросы по мониторингу, будет определено, необходимы ли дальнейшие действия для применения процедур ЭСС 5 ВБ \_\_\_\_\_

Кем заполнено (ФИО и контактные данные): \_\_\_\_\_

Подпись: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

### Приложение 3: Форма переписи ЛЗП и инвентаризация земельного фонда

Интервью среди домохозяйств

	ФИО	пол		возраст	Семейное положение и уровень образования	кормилец		трудоустройство		уровень семейного дохода	Аренднованное или собственное жилье	Получает ли семья социальную помощь?
		м	ж			да	нет	да	нет			
1.												
2.												
3.												

ФИО консультанта: \_\_\_\_\_ Подпись: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

### Приложение 4: Инвентаризация земельных активов ЛЗП

Местоположение \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

№ опроса	ФИО главы домохозяйства	Количество членов домохозяйства	Общая площадь земли, принадлежащая семье, в том числе с правом собственности орошаемая или богарная	Площадь земли, подлежащая изъятию в м <sup>2</sup> /га	Общий % ущерба	Потеря активов, (м <sup>2</sup> , м, единиц и т. д.) (следует указать вид и количество активов: сооружений, ограждений, скважин и т. д.)		Площадь потери жилого фонда, (м <sup>2</sup> )	Потеря урожая			Прочие потери, (указать вид потерь: арендованное жилье строение и т.д.)
						Постоянная	Временная		Фруктовые деревья, сорта и количество, (шт.)	Потеря урожая	Другое (указать)	
1.												
2.												

ФИО ИНТЕРВЬЮЕРА \_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_ / Дата \_\_\_\_\_ /

### Приложение 5: Права ЛЗП на компенсацию

№ опроса	ФИО главы домохозяйства	Компенсация за землю			Компенсация за строение			Компенсация за урожай и деревья			Компенсация за прочие активы и убытки (скважины, бизнес и т.д.)		
		Количество (м <sup>2</sup> или га)	Цена за единицу (м <sup>2</sup> или га)	Право собственности на землю (да/нет)	Количество (м <sup>2</sup> или га)	Цена за единицу (м <sup>2</sup> или га)	Право собственности (да/нет)	Количество (м <sup>2</sup> или га)	Цена за единицу (м <sup>2</sup> или га)	Право собственности (да/нет)	Количество (м <sup>2</sup> или га)	Цена за единицу (м <sup>2</sup> или га)	Право собственности (да/нет)

ФИО ИНТЕРВЬЮЕРА \_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_ / Дата \_\_\_\_\_ /

## Приложение 6: Описание содержания Плана Переселения

**Оглавление Плана переселения.** Объем и степень подробности плана переселения варьируется в зависимости от масштаба и сложности переселения. План основывается на обновленной и достоверной информации о: (а) предлагаемом переселении и его воздействии проекта на Переселяемых людей, ЛЗП и другие пострадавшие группы; (б) правовые вопросы переселения. План Переселения при необходимости охватывает нижеприведенные элементы. В случае, когда элемент не имеет отношения к обстоятельствам проекта, он должен быть отмечен в плане переселения.

1. *Описание проекта.* Общее описание проекта и определение проектной зоны.

2. *Потенциальное воздействие. Определение*

- (а) компонента проекта или мероприятий, которые служат основанием для переселения;
- (б) зона воздействия такого компонента или мероприятия;
- (с) рассматриваемые альтернативы в целях избежать или минимизировать переселение; и
- (d) механизмы, созданные с целью сведения переселения к минимуму, насколько это возможно, во время реализации проекта.

3. *Цели.* Основные цели программы переселения.

4. *Социально-экономические исследования.* Результаты социально-экономических исследований, проводимых на ранних этапах подготовки проекта с участием потенциально перемещенных лиц, включая:

(а) результаты переписи численности населения, которая охватывает

- i) текущее количество жителей в зоне воздействия, для создания основы проекта программы переселения и для исключения последующего притока людей из числа имеющих право на получение компенсации и поддержки при переселении;
- ii) (ii) стандартные характеристики переселяемых домохозяйств, включая описание
- iii) производственных систем, трудоустройства, организацию домохозяйств; и базовую информацию о средствах существования (включая, если уместно, уровни производства и получаемый доход, как от официальных, так и неофициальных видов экономической деятельности) и уровнях жизни (включая состояние здоровья) переселяемого населения;
- iv) (iii) масштаб ожидаемого ущерба, общий или частичный, активов, и степени перемещения, физическое и экономическое;
- v) (iv) информация об уязвимых группах и лицах, для которых могут быть предоставлены специальные условия; и
- vi) (v) положения по обновлению информации о перемещаемых средствах существования населения и уровне жизни с регулярными промежутками, чтобы последняя информация была доступна на момент их переселения.

(б) Другие исследования описывают следующее:

- (i) системы землепользования и передачи земли, включая инвентаризацию природных ресурсов, находящихся в общей собственности, которые являются источником средств к существованию для людей и от которых они получают пропитание, системы узуфрукта (право пользования чужой собственностью и доходами от нее без причинения ущерба), не основанные на правах собственности (включая рыбный промысел, выпас скота или использование лесных угодий), которые регулируются признанными на местном уровне механизмами отвода земли, а также любые вопросы, возникающие в связи с различными системами землевладения на территории реализации проекта;
- (ii) особенности социального взаимодействия в подверженных сообществах, включая социальные сети и системы социальной поддержки, и то, как они подвергаются воздействию проект;
- (iii) общественная инфраструктура и социальные услуги, которые подвергнутся воздействию; и
- (iv) социальные и культурные характеристики переселяемых сообществ, включая описание официальных и неофициальных институтов (например, общинные организации, религиозные группы, неправительственные организации (НПО), которые могут иметь

отношение к стратегии проведения консультации и проектировании, и реализации мероприятий переселения.

5. *Нормативно-правовая база.* Результаты анализа нормативно-правовой базы, охватывающие

- (a) сферу компетенции права государства на принудительное отчуждение собственности и характер компенсации, в рамках методологии оценки, а также срок выплаты;
- (b) применимые правовые и административные процедуры, включая описание средств правовой защиты, которыми располагает переселяемое лицо во время судебного процесса, а также стандартные временные рамки для осуществления данных процедур, и любые имеющиеся альтернативные механизмы разрешения споров, которые могут иметь отношение к вопросу переселения в рамках реализации проекта;
- (c) правовые нормы (включая нормы обычного и традиционного права), определяющая землевладение, оценку активов и причиненного ущерба, компенсаций, и права использования природных ресурсов; обычное личное право, связанное с переселением; и права окружающей среды и законодательство по социальному обеспечению;
- (d) нормативно-правовые акты, связанные со структурами, ответственными за реализацию мероприятий по переселению;
- (e) пробелы между местным законодательством по переселению, и политикой переселения Банка, если таковые имеются, а также механизмы по устранению таких пробелов; и
- (f) любые правовые меры необходимые для обеспечения эффективной реализации мероприятий по переселению в рамках проекта, включая, процесс учета притязаний на земельные права, включая претензии, связанные с общим правом и традиционным употреблением.

6. *Институциональная структура.* Результаты анализа институциональной структуры, охватывающие

- (a) определение структур, ответственных за мероприятия по переселению и НПО, которые могут выполнять роль в реализации проекта;
- (b) оценка институционального потенциала таких агентств и НПО; и
- (c) любые шаги, предложенные для усиления институционального потенциала структур и НПО, ответственных за осуществление переселения.

7. *Правомочность.* Определение переселяемых лиц и критерии определения их правомочности на получение компенсации и другой поддержке при переселении, включая соответствующие даты прекращения расчетов.

8. *Оценка и компенсация ущерба.* Методология, которая должна использоваться при оценке утрат, чтобы определить их возмещаемую стоимость; и описание предлагаемых видов и уровней компенсации в рамках местного законодательства и таких дополнительных мер, которые являются необходимыми для покрытия возмещаемой стоимости утрат активов.

9. *Меры по переселению.* Описание пакетов компенсации и других мер по переселению, которые помогут каждой категории правомочных перемещенных лиц в достижении целей политики (см. ЭСС 5). В дополнение к тому, чтобы являться технически и экономически обоснованными, компенсационные пакеты должны быть сопоставимы с культурными параметрами перемещенных лиц, и подготавливаться по согласованию с ними.

10. *Выбор участка, подготовка участка и переселение.* Рассматриваются альтернативные места для переселения и к отобранным из них дается объяснение, которые включает в себя:

- (a) институциональные и технические мероприятия для определения и подготовки места переселения, будь оно в сельской или городской местности, на территории которых имеется производственный потенциал, географические преимущества, и другие факторы, которые могут быть сопоставимы с преимуществами прошлого места, с расчетом времени, которое потребуется на приобретение и передачу земли и вспомогательных ресурсов;
- (b) любые меры, необходимые для предотвращения спекуляции земельными участками или влияния неправомочных лиц в отобранных местах;
- (c) процедуры физического переселения в рамках проекта, включая график подготовки места и передачи; и

- (d) правовые меры для регулирования прав земельных владений и перевода собственности переселенцам.
11. *Жилищные, инфраструктурные и социальные услуги.* Планы по предоставлению (или финансированию услуг для переселенцев) жилищных, инфраструктурных (например, водоснабжение, подъездные дороги), и социальные услуги (например, школы, медицинские услуги); планы для обеспечения схожих услуг принимающему населению; любые необходимые улучшения территории, инженерно-строительные работы, и архитектурное проектирование для данных объектов.
12. *Охрана окружающей среды и экологическое управление.* Описание границ зоны переселения; и оценка воздействия на окружающую среду предполагаемого переселения; меры по смягчению и управлению воздействиям (приурочено к соответствующей оценке воздействия на окружающую среду от основных инвестиций, необходимых для переселения).
13. *Участие сообщества.* Вовлечение переселенцев и принимающее население,
- (a) Описание стратегии проведения консультаций с участием переселенцев и принимающих сообществ в разработке и реализации мероприятий по переселению;
  - (b) Обзор высказанных мнений, и о том, как эти мнения были приняты во внимание в подготовке плана переселения;
  - (c) Обзор представленных альтернативных вариантов переселения, и выборы, сделанные перемещенными лицами из доступных вариантов, включая выбор, связанный с формами компенсаций и поддержки в переселении, с переселением отдельных семей или частей ранее существовавших сообществ, или родственных групп, а также с поддержанием существующих параметров групповой организации, сохранением доступа к культурному достоянию (например, места отправления культа, центры паломничества, кладбища); и
  - (d) Институциональные соглашения, с помощью которых переселенцы могут обратиться со своими вопросами в проектные органы во время планирования и реализации, и меры по обеспечению того, чтобы уязвимые группы, такие как коренные жители, этнические меньшинства, безземельные, женщины представлены надлежащим образом.
14. *Интеграция с принимающим населением.* Меры по смягчению воздействия переселения на принимающее население, включают
- (a) консультации с принимающими сообществами и местными органами власти;
  - (b) мероприятия по немедленному проведению торгов на выплаты за предоставленные земли и другие активы переселенцам;
  - (c) мероприятия по разрешению любых конфликтов, которые могут возникнуть между переселенцами и принимающими сообществами; и
  - (d) любые меры, необходимые для подкрепления услуг (например, образование, водоснабжение, здравоохранение и производственные услуги) в принимающих сообществах, чтобы они были сопоставимы с услугами, доступными для переселенцев.
15. *Процедуры рассмотрения жалоб.* Экономически и физически доступные процедуры разрешения спорных вопросов третьих лиц, возникающих в результате переселения; такие механизмы рассмотрения жалоб должны учитывать возможность судебной защиты, а также традиционные и общинные механизмы урегулирования споров.
16. *Организационные обязанности.* Организационная структура в реализации переселения, включая определение агентств, ответственных за оказание мер по переселению и предоставлению услуг; мероприятия, направленные на обеспечение соответствующего координирования между агентствами и правовыми системами, связанными с реализацией; и любые меры (включая техническую поддержку), требующиеся для укрепления потенциала агентств по реализации проекта в проведении мероприятий по переселению; обеспечение передачи местным властям или самим переселенцам обязанностей по управлению объектами и услугами, предоставляемыми в рамках проекта, а также передача других обязанностей реализующего агентства по переселению, при необходимости.
17. *График реализации.* График реализации охватывает все мероприятия реализации, начиная от подготовки, реализация, включая контрольные сроки достижения ожидаемых выгод для переселенцев и принимающей стороны и прекращение различных форм оказания поддержки. График должен показывать, как мероприятия по переселению связаны с реализацией всего проекта.
18. *Расходы и бюджет.* Таблицы, показывающие сметы всех мероприятий переселения, включая пособия по инфляции, росту населения, и другим непредвиденным расходам; график расходов;

источники средств; и механизмы своевременного потока средств, и финансирования переселения в районах, не попадающих под юрисдикцию агентств по реализации проекта, если таковые имеются.

19. *Мониторинг и оценка.* Механизмы мониторинга деятельности по переселению со стороны агентства по реализации проекта, дополненные независимыми наблюдателями, которые являются приемлемыми по мнению Банка, для обеспечения полной и объективной информации; показатели мониторинга эффективности для оценки затрачиваемых ресурсов, достигаемых результатов и итогов деятельности по переселению; вовлечение перемещенных лиц в процесс проведения мониторинга; оценка воздействия переселения в течение достаточного периода времени после завершения всех мероприятий по переселению и соответствующего благоустройства; использование результатов мониторинга переселения для руководства последующей реализацией.



## Приложение 7: Критерии и форма добровольной безвозмездной передачи земли

### Критерии добровольной безвозмездной передачи земли

В случае небольших участков земли, необходимых для деятельности подпроекта на микроуровне, проект может обратиться за поддержкой к местному сообществу для безвозмездной передачи земель. Тем не менее, члены местного сообщества имеют право передать свою землю или другое имущество, не требуя и не получая компенсации по полной восстановительной стоимости. Добровольный вклад является актом осознанного согласия. Местные органы власти должны обеспечить, чтобы добровольные взносы делались с полной и предварительной осведомленностью затронутого лица о наличии других вариантов (включая компенсацию по стоимости замещения) и были получены без какого-либо воздействия или принуждения. Кроме того, добровольные безвозмездные передачи разрешены только в том случае, если затрагиваемые люди являются прямыми бенефициарами инвестиций, которые вызывают такое воздействие. Предложения, включая добровольные безвозмездные передачи, не будут представляться на утверждение, если они могут нанести существенный ущерб доходам или уровню жизни индивидуальных владельцев или пользователей (размер земли, вносимой на добровольной основе, не должен превышать 5% от общей площади земельной собственности этого лица).

В частности, в отношении добровольных взносов по проекту будет применяться следующий протокол:

- Добровольные взносы являются актом осознанного согласия, и затрагиваемые лица не принуждаются к безвозмездной передаче земли или иного имущества с принуждением или под принуждением, или же вводятся в заблуждение, чтобы считать, что они обязаны это сделать, безотносительно к юридическому статусу их землевладения.
- Отчуждение земли не должно приводить к физическому или экономическому перемещению.
- Воздействие должно быть незначительным. Домохозяйства, предоставляющие свою землю или другие активы, являются прямыми бенефициарами подпроекта; воздействие составляет менее 5% от общего объема производственных активов, принадлежащих данному домохозяйству.
- Объекты, для которых требуется земля, не должны быть привязаны к конкретному месту.
- Земля, о которой идет речь, должна быть свободной от бездомных, посторонних лиц или других притязаний, или обременений.
- Земля должна быть определена районным хукуматом/комитетом по землеустройству, а не ЦУП или другими линейными ведомствами или проектными органами. Однако, технические органы проекта должны обеспечить, чтобы земля была пригодна для целей реализации подпроекта, и чтобы подпроект не имел никаких неблагоприятных последствий для здоровья населения или экологической безопасности.
- Добровольность действий удостоверяется со стороны ЦУП с соответствующей подписью должностного лица более высокого уровня. Соответствующая процедура будет разработана со стороны ЦУП и представлен в Банк для утверждения.
- Проверка добровольного характера безвозмездной передачи земли должна быть получена от каждого из лиц/домохозяйств, передающих землю в дар. Это должно быть сделано в форме подписанных заявлений.
- Кроме того, ЦУП будет повышать осведомленность общественности в целях разработки механизмов выражения благодарности тем домохозяйствам, которые безвозмездно передают свою землю. Это найдет свое отражение в заявлениях.
- При прочих равных условиях, безвозмездная передача земли не будет приниматься со стороны домохозяйств, возглавляемых женщинами, и пожилыми людьми.
- Затрагиваемые лица должны быть полностью осведомлены о том, что они имеют право отказаться от безвозмездной передачи земли или другого частного имущества, а вместо этого получить компенсацию согласно восстановительной стоимости, и что в их распоряжении имеется механизм рассмотрения жалоб, с помощью которого они могут выразить свое нежелание осуществлять безвозмездную передачу. Кроме того, людям рекомендуется использовать механизм рассмотрения жалоб, если у них имеются вопросы или запросы в письменной или устной форме.

## Форма добровольной передачи земли

Область:				
Местный орган власти:				
Село/джамоат:				
Название подпроекта:				
Дата проведения сельского /общественного собрания				
Имя владельца сертификата на право землепользования:	Номер сертификата на право землепользования:	Бенефициар подпроекта: да/нет		
Пол:	Возраст:	Профессия:		
Адрес:				
Описание земли, которая будет взята для подпроекта:	Затронутая площадь:	Общая площадь землевладения:	Соотношение площади затронутых земель к общей площади занимаемой земли:	Код карты, если имеется:
Описание однолетних сельскохозяйственных культур, выращиваемых в настоящее время на земле, и влияние проекта на них:				
	Подробная информация		Количество	
Деревья, которые будут срублены				
Фруктовые деревья				
Деревья, используемые для других экономических или бытовых целей				
Зрелые лесные деревья				
Опишите любые другие активы, которые будут утрачены или должны быть перемещены для нужд реализации проекта:				
Стоимость безвозмездно переданного имущества:				
Будет ли переданная безвозмездно земля/актив составлять менее 5% от земельного участка/имущества, находящегося в собственности?				
Благодарность от Махаллы:				

Подписывая настоящую форму, представитель ЦУП настоящим подтверждает, что безвозмездная передача земли является добровольной и этот факт подтверждается в протоколе, согласованном со Всемирным банком.

Подписывая настоящую форму, махаллинский комитет (представитель) настоящим подтверждает, что безвозмездная передача земли признана и согласована с выражением благодарности, как описано выше.

Подписывая настоящую форму, землепользователь или владелец соглашается предоставить свои активы для проекта. Вклад является добровольным. Если землепользователь или владелец не желает предоставлять свои активы для проекта, он или она должен/должна отказаться от подписания и вместо этого потребовать компенсацию.

Дата: .....

Дата: .....

Подпись представителя ЦУП

Дата: .....

Подписи затронутых лиц (как мужа, так и жены)

Подпись представителя махаллы



## Приложения 8: Протоколы проведения общественных консультаций

### **ПРОТОКОЛ**

**Общественной консультации по Экологическим и социальным инструментам по проекту «Усиление устойчивого орошения Таджикистана»**